

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MANUAL DE USUARIO
MANUEL D'UTILISATEUR
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUKCJA OBSŁUGI



5 | years
guarantee

re-amplification box
passive

trave

DE BEDIENUNGSANLEITUNG
EN USER MANUAL
IT MANUAL DE USUARIO
FR MANUEL D'UTILISATEUR
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI



Lass deine Signale fließen, natürlich und kraftvoll wie ein Fluss! Die River Series verkörpert diesen Anspruch bis ins Detail: Mit hochpräzisen Schaltungen, designt von unseren preisgekrönten Ingenieuren, damit dein Sound unverfälscht sein Ziel erreicht: das Herz deiner Zuhörer.

Denn genau dafür steht Palmer®. Schon seit 1980 fertigen wir Audio-Tools für den professionellen Einsatz auf der Bühne, beim Rundfunk und im Studio. Musiker und Toningenieure weltweit schätzen unsere in Deutschland entwickelten Lösungen für ihren ungehinderten Signalfluss und reinen Klang – kristallklar und lebendig wie Wasser! Was lag also näher als die Modelle der River Series nach deutschen Flüssen zu benennen?

Auf der Deutschland Karte siehst du, wo die trave entlangfließt: 124 Kilometer durch Schleswig-Holstein.

Vielen Dank für den Kauf der trave! Wir wünschen dir viel Freude mit diesem Stück deutscher Ingenieurskunst. Be True To Your Sound!

Dein Palmer Team

trave

re-amplification box passive

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Bei dem Produkt handelt es sich um ein Gerät für die Veranstaltungstechnik, sowie Studio, TV und Broadcast! Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik, sowie Studio, TV und Broadcast entwickelt worden und ist nicht für die Verwendung in Haushalten geeignet!

Weiterhin ist dieses Produkt nur für qualifizierte Benutzer mit Fachkenntnissen im Umgang mit Veranstaltungstechnik, sowie Studio, TV und Broadcast vorgesehen!

Die Benutzung des Produkts außerhalb der spezifizierten technischen Daten und Betriebsbedingungen gilt als nicht bestimmungsgemäß!

Haftung für Schäden und Drittschäden an Personen und Sachen durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist ausgeschlossen!

Das Produkt ist nicht geeignet für:

- ▶ Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis.
- ▶ Kinder (Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen).

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Verwenden Sie das Gerät nur in der dafür vorgesehenen Art und Weise.
5. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.

ERSTICKUNGSGEFAHR! VON KINDERN FERNHALTEN! DAS PRODUKT ENTHÄLT VERSCHLUCKBARE KLEINTEILE UND VERSCHLUCKBARES VERPACKUNGSMATERIAL! KUNSTSTOFFBEUTEL MÜSSEN AUSSER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHRT WERDEN!

EINFÜHRUNG

Die Re-Amplification Box trave wird als unverzichtbares Werkzeug für hochwertiges E-Gitarren-Recording sowohl in professionellen Tonstudios als auch im Homestudio eingesetzt. Sie erlaubt als Verbindungsglied, ein bereits aufgenommenes, trockenes Gitarrensingal unverfälscht wiederzugeben und mit entsprechender Anpassung an einen Gitarrenverstärker zu übertragen, wo es wiederum per Mikrofon abgenommen und aufgezeichnet werden kann. So kann der Tontechniker in aller Ruhe, ohne dass ein Gitarrist anwesend sein muss, mit dem Klang des Instruments mit Hilfe von unterschiedlichen Verstärkern, Gitarreneffekten, Mikrofonen und Mikrofonpositionen experimentieren und mehrere Versionen des bearbeiteten Gitarrensingals auf separate Spuren einer DAW aufzeichnen. Außerdem verfügt die Re-Amplification Box über einen internen Übertrager, der Brummschleifen wirkungsvoll ver-

trave

re-amplification box
passive

ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE

ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE

1. INPUT

Symmetrischer Line-Eingang mit einer weiblichen 3-Pol XLR-Buchse. Verbinden Sie den Line-Ausgang Ihres Recordingsystems und den Line-Eingang der Re-Amplification Box mit Hilfe eines hochwertigen Mikrofonkables. Falls das Recordingsystem über keinen XLR-Ausgang verfügt, muss ein Kabel mit entsprechendem Steckverbinder eingesetzt werden.

2. SCHALTER -10dBV / +4dBu

Druckschalter zum Auswählen des Arbeitspegels:
Consumer Equipment, Schalter nicht gedrückt (-10 dBV).
Professionelles Equipment, Schalter gedrückt (+4 dBu).

3. LIFT / GND

Schalter zum Trennen der Masseverbindung von Ein- und Ausgang (Ground Lift). In der nicht gedrückten Position ist die Masseverbindung getrennt, die Verbindung besteht bei gedrückter Position. Die Fähigkeit, mit Hilfe des Ground Lift-Schalters eine Brummschleife zu verhindern, hängt von der Erdung der angeschlossenen Geräte ab. Es besteht daher die Möglichkeit, dass sowohl die eine, als auch die andere Schalterposition in der Lage ist, ein Brummen wirkungsvoll zu reduzieren bzw. zu beseitigen.

4. OUTPUT

Hochohmiger Audioausgang mit einer unsymmetrisch beschalteten 6,3 mm Klinkenbuchse. Verwenden Sie ein hochwertiges Gitarrenkabel, um die Re-Amplification Box mit dem Instrumenteneingang eines Gitarrenverstärkers zu verbinden.

5. LEVEL

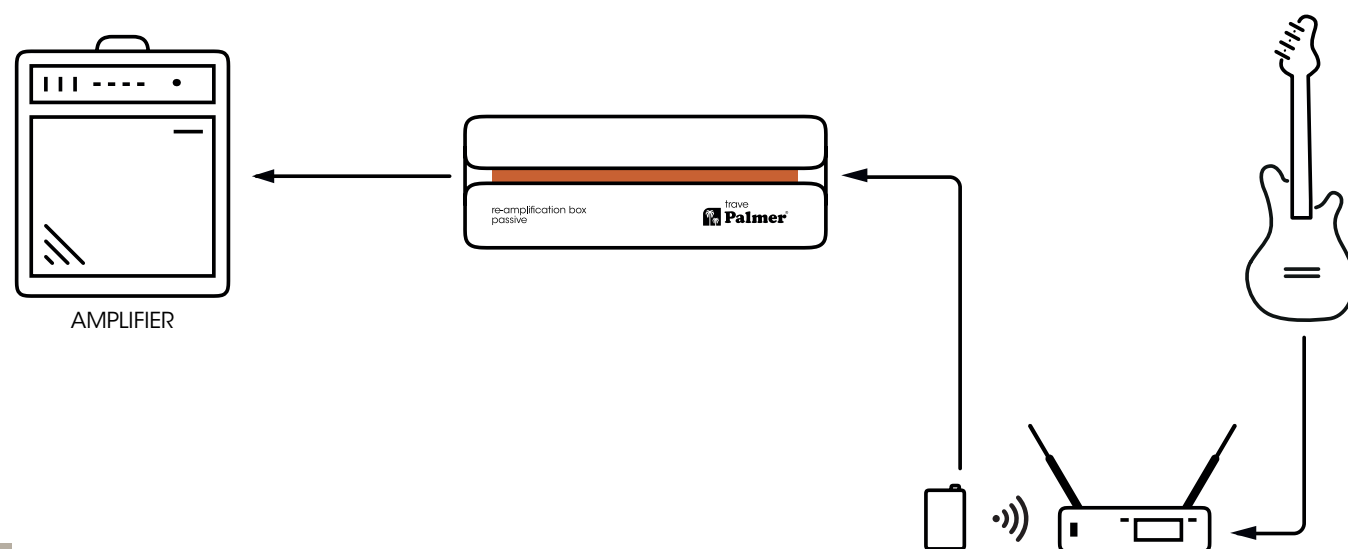
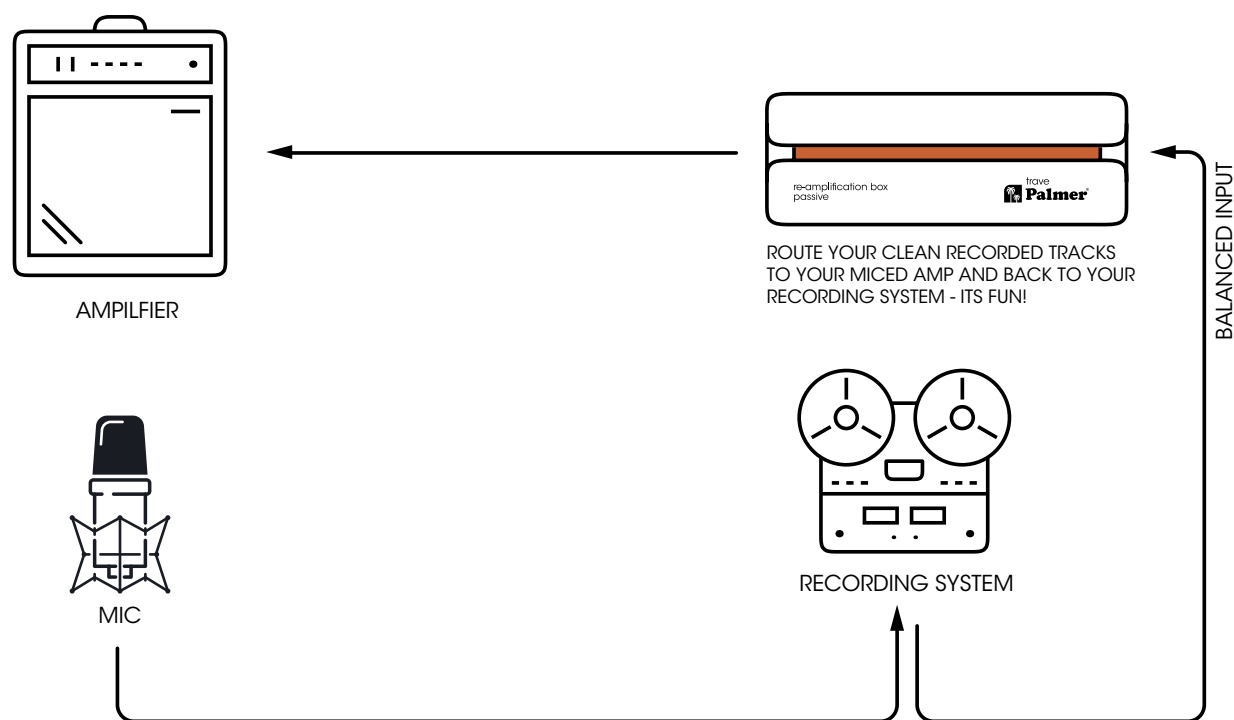
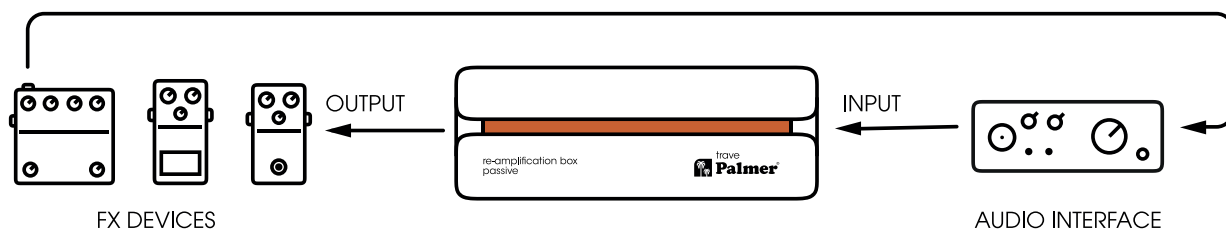
Pegelsteller zum Anpassen des Ausgangspegels.



ACHTUNG: Das Anschließen von Signalkabeln kann zu erheblichen Störgeräuschen führen. Achten Sie darauf, dass der Eingangskanal (Mischpult, Audio-Interface usw.) bei Steckvorgängen stummgeschaltet ist. Andern falls können Pegel von Störgeräuschen zu Schäden führen.

HINWEIS: Starke Magnetfelder können Brummen verursachen. Positionieren Sie die Re-Amplification Box daher nicht in der Nähe von starken Magnetfeldern (z.B. Netztrafo).

VERKABELUNGSBEISPIELE

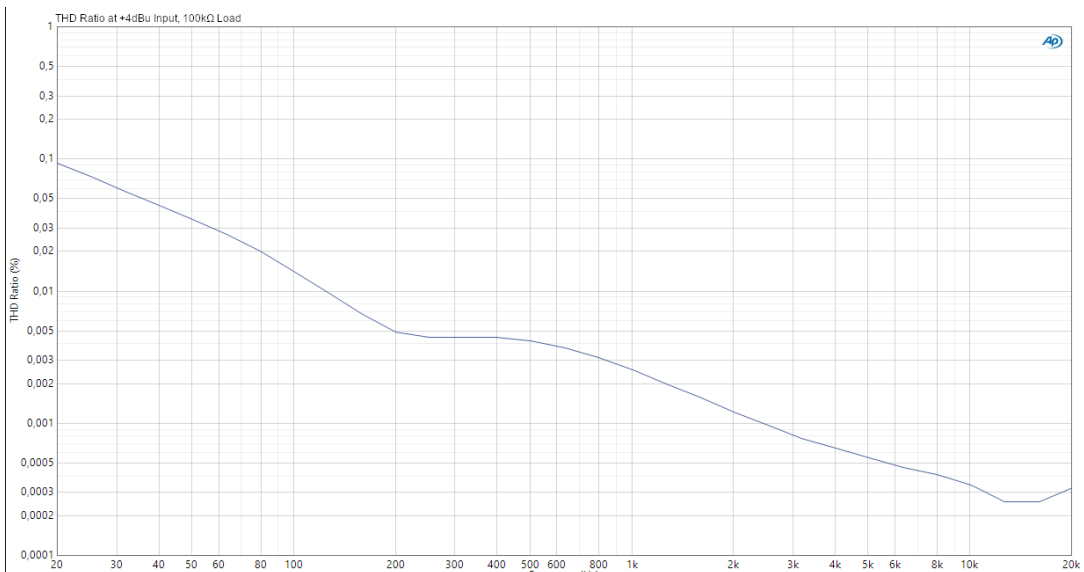
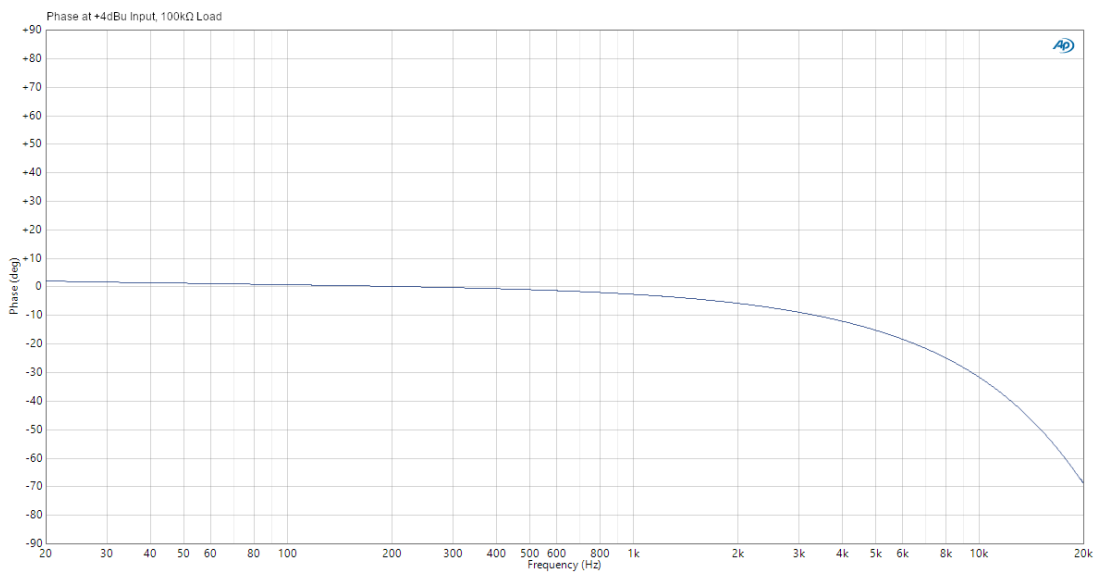
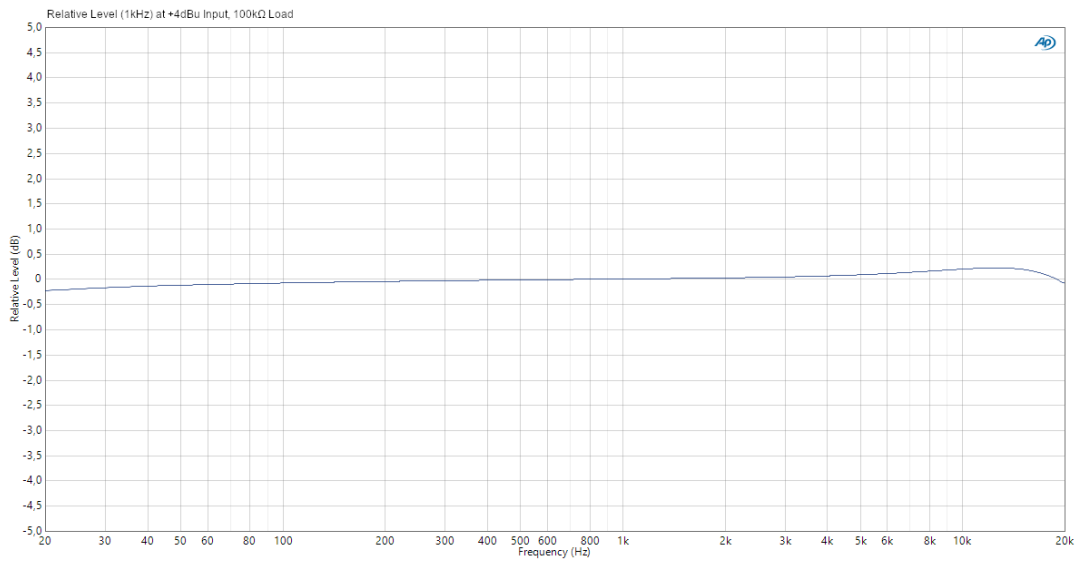


TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN

Artikelnummer	PTRAVE
Produktart	DI-Box
Anzahl Kanäle	1
Typ	passiv
Übertrager isoliert	Ja
Anzahl Eingänge	1
Eingangstyp	symmetrisch
Eingangsanschlüsse	XLR
Anzahl Ausgänge	1
Ausgangstyp	unsymmetrisch
Ausgangsanschlüsse	6,3 mm Klinke
Ground/Lift Schalter	Ja
Zusätzliche Funktionen	Input Level Schalter, Output Level Potentiometer
Gehäuse	Aluminium Strangguss
Abmessungen (H/B/T)	140 x 50 x 68 mm
Gewicht	0,395 kg
Umgebungstemperatur im Betrieb	-20°C...70°C
Relative Luftfeuchtigkeit	<80 %, nicht kondensierend
Enthaltenes Zubehör	GummifüÙe
AUDIO	
Max. Eingangspegel (< 1% THD, 20 Hz)	+19 dBu
Max. Eingangspegel (< 1% THD, 1 kHz)	+32 dBu
Frequenzgang (± 1 dB, relative 1 kHz)	10 Hz - 20 kHz
Eingangsimpedanz (1 kHz, Setting: max. Level, -10dBV)	5 k Ω
Ausgangsimpedanz (1 kHz, Setting: max. Level, -10dBV)	4,2 k Ω
THD (30 Hz, +4 dBu, unity, ungewichtet)	< 0,08 %
THD (1 kHz, +4 dBu, unity, ungewichtet)	< 0,003 %
IMD (SMPTE) (60 Hz / 7 kHz, 4:1, +4 dBu)	< 0,004 %
Übertrager-Verhältnis	1:3

Alle Messungen wurden mit einem Generator mit 100 Ω Ausgangsimpedanz und 100 k Ω symmetrischer Last durchgeführt.



ENTSORGUNG



VERPACKUNG:

1. Verpackungen können über die üblichen Entsorgungswege dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden.
2. Bitte trennen Sie die Verpackung entsprechend der Entsorgungsgesetze und Wertstoffverordnungen in Ihrem Land.



GERÄT:

1. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte in der jeweils geltenden aktuellen Fassung. WEEE-Richtlinie Waste Electrical and Electronical Equipment. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Altgerät muss über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Bitte beachten Sie geltende Vorschriften in Ihrem Land!
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze.
3. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.



BATTERIEN UND AKKUS:

1. Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Batterien und Akkus müssen über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden.
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze und Vorschriften.
3. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.
4. Geräte mit Batterien oder Akkus, die nicht durch den Benutzer entfernt werden können, müssen an einer Sammelstelle für Elektrogeräte abgegeben werden.

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

Herstellergarantie & Haftungsbeschränkung
Adam Hall GmbH
Adam-Hall-Str. 1
D-61267 Neu Anspach

E-Mail. Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter:
https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

Im Servicefall wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner.

CE-KONFORMITÄT

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgender Richtlinie entspricht (soweit zutreffend):
Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)
EMV-Richtlinie (2014/30/EU)
RoHS (2011/65/EU)
RED (2014/53/EU)

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Konformitätserklärungen für Produkte, die der LVD, EMC, RoHS-Richtlinie unterliegen, können unter info@adamhall.com angefragt werden. Konformitätserklärungen für Produkte, die der RED-Richtlinie unterliegen, können unter www.adamhall.com/compliance/ heruntergeladen werden.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation



Let your signals flow, naturally and powerfully like a river! The River Series embodies this claim down to the last detail: Featuring high-precision circuits, designed by our award-winning engineers to ensure your sound reaches its destination – the hearts of your listeners.

That's exactly what Palmer® stands for. We have been manufacturing audio tools for professional use on stage, in broadcasting and in the studio since 1980. Musicians and sound engineers around the world value our solutions developed in Germany for their unhindered signal flow and pure sound – as crystal clear and vibrant as water! So what was more logical than naming the River Series models after German rivers?

On the map of Germany you can see where the Trave flows: 124 kilometres through Schleswig-Holstein.

Thank you for purchasing the Trave! We hope you enjoy this piece of German engineering.
Be true to your sound!

Yours, the Palmer Team

Trave

re-amplification box
passive

INTENDED USE

This product is a device for event technology, as well as studio, TV and broadcast!

This product has been developed for professional use in the field of event technology, studio, TV and broadcast. It is not suitable for household use!

Furthermore, this product is only intended for qualified users with specialist knowledge of event technology, as well as studio, TV and broadcast!

Use of the product outside the specified technical data and operating conditions is considered inappropriate! Liability for damage and third-party damage to persons and property due to inappropriate use is excluded!

This product is not suitable for:

- ▶ Persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge.
- ▶ Children (children must be instructed not to play with the device).

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Use the device in the prescribed manner only.
5. Do not open the device and do not perform any modifications.

CHOKING HAZARD! KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN! THE PRODUCT CONTAINS SMALL PARTS AND PACKAGING MATERIAL THAT CAN BE SWALLOWED! PLASTIC BAGS MUST BE KEPT OUT OF THE REACH OF CHILDREN!

INTRODUCTION

The Trave re-amplification box is used as an essential tool for high-quality electric guitar recording in both professional and home sound studios. As a connecting link, it allows an already recorded, dry guitar signal to be reproduced unadulterated and transmitted with appropriate adaptation to a guitar amplifier, where it can, in turn, be picked up and recorded by microphone. This allows the sound engineer to experiment with the instrument sound using different amplifiers, guitar effects, microphones, and microphone positions at their leisure, and record multiple versions of the processed guitar signal on separate tracks of a DAW without the need for a guitarist to be present. The re-amplification box also has an internal transformer that can effectively prevent ground loops.

trave

re-amplification box
passive



CONNECTIONS AND OPERATING ELEMENTS

CONNECTIONS AND OPERATING ELEMENTS

1. INPUT

Balanced microphone input with a female 3-pin XLR socket. Connect the line output of your recording system and the line input of the re-amplification box using a high-quality microphone cable. If the recording system does not have an XLR output, a cable with an appropriate connector must be used.

2. SWITCH -10 dBV / +4 dBu

Pressure switch for selecting the working level:
 Consumer equipment, switch not pressed (-10 dBV).
 Professional equipment, switch pressed (+4 dBu).

3. LIFT/GND

Switch for disconnecting the ground connection from the input and output (ground lift). In the non-pressed position, the ground connection is disconnected; the connection is established when the switch is pressed. The ability to prevent a humming loop using the ground lift switch depends on the grounding of the connected device. It is therefore possible that both one and the other switch position is able to effectively reduce or eliminate humming.

4. OUTPUT

High-impedance audio output with an unbalanced 6.3 mm jack socket. Use a high-quality guitar cable to connect the re-amplification box to the instrument input of a guitar amplifier.

5. LEVEL

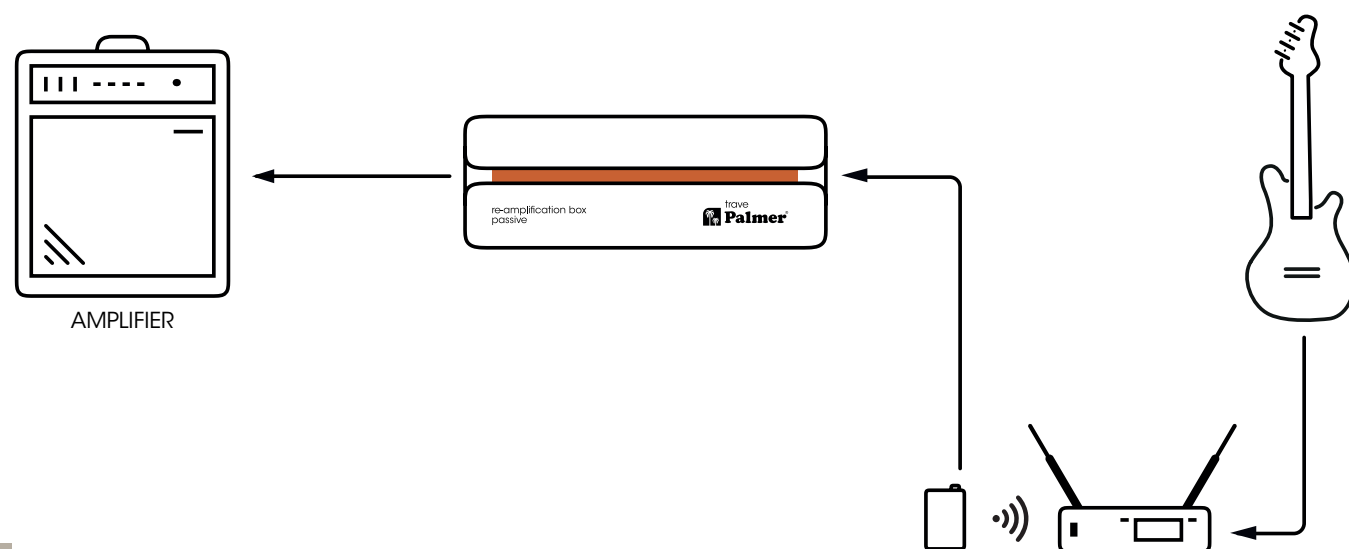
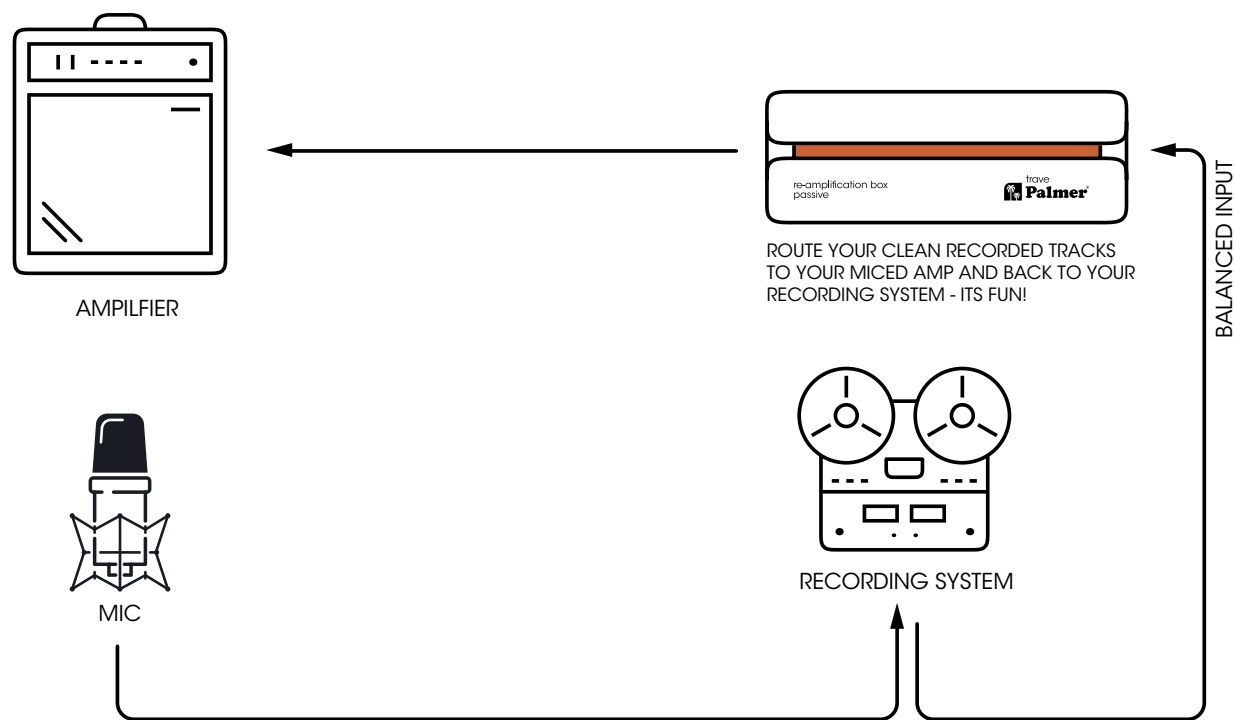
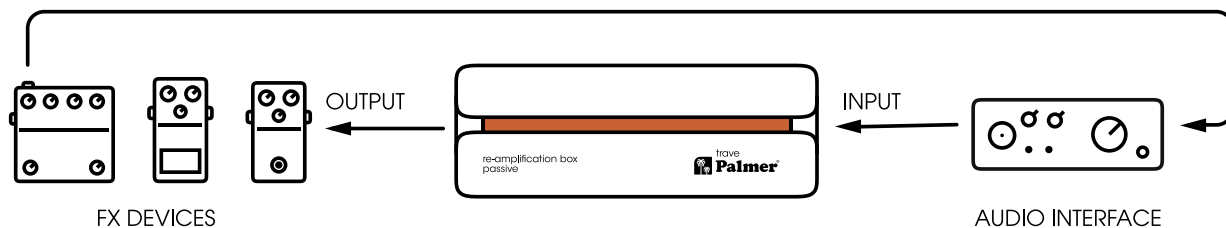
Level controller for adjusting the output level.



ATTENTION: Connecting signal cables can cause a lot of noise. Please ensure that the input channel (mixer, audio interface, etc.) is muted during plugging. Otherwise, noise levels may cause damage.

PLEASE NOTE: Strong magnetic fields can cause humming. Therefore, do not position the re-amplification box near strong magnetic fields (e.g. mains transformer).

WIRING EXAMPLES



TECHNICAL DATA

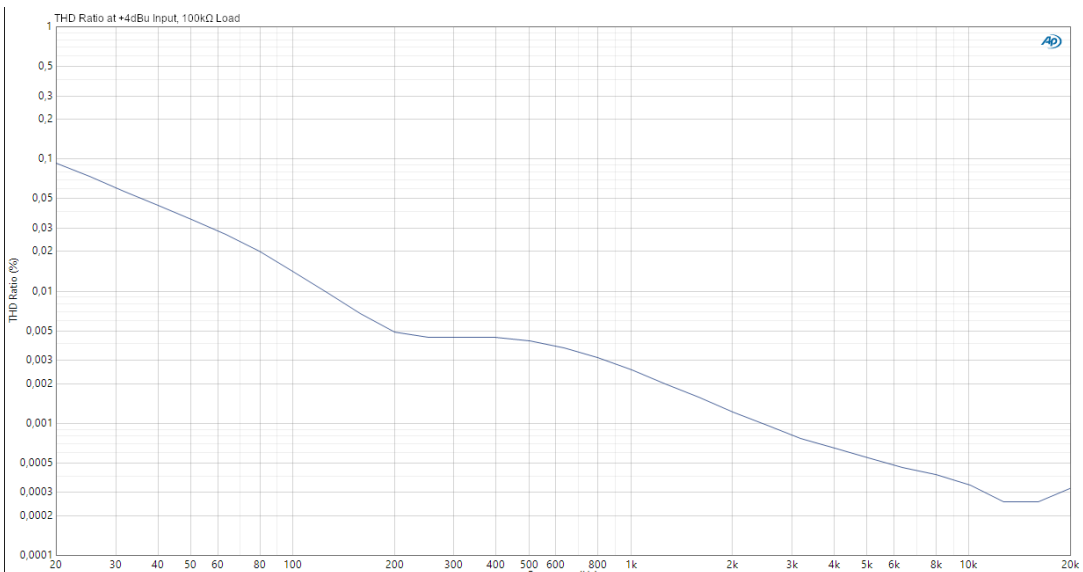
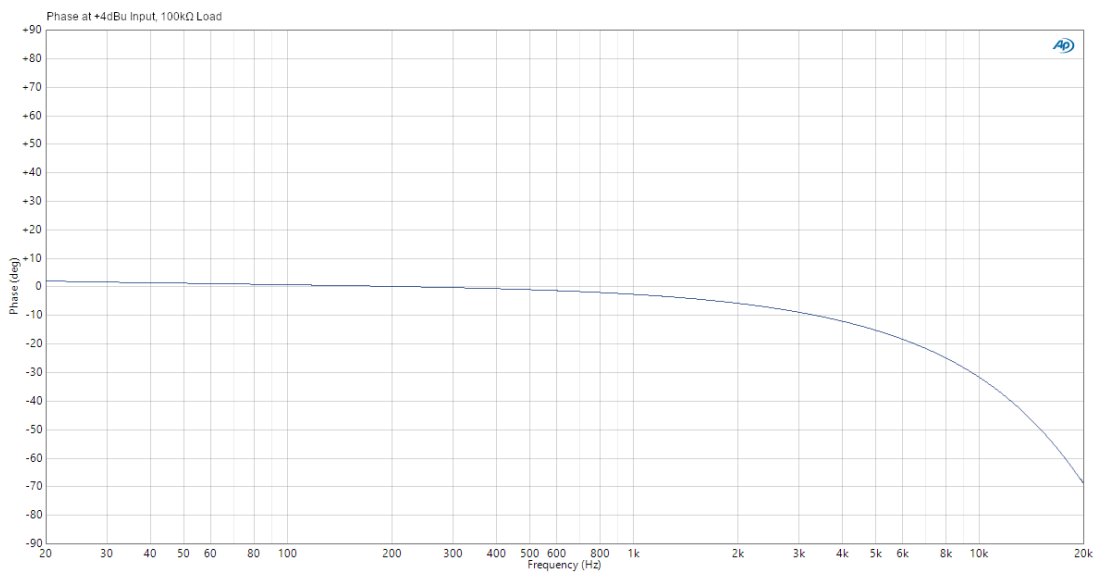
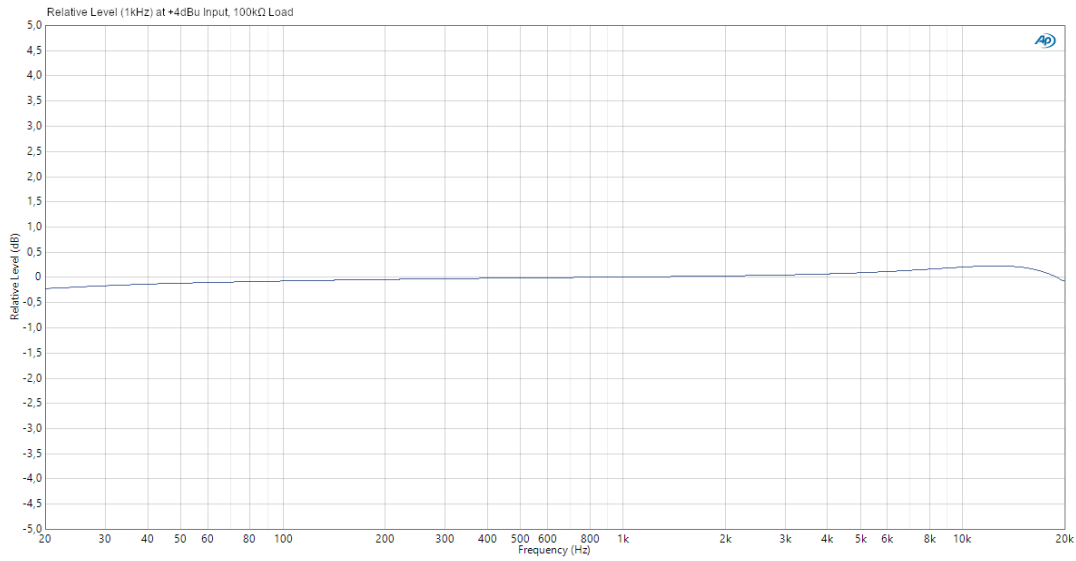
GENERAL

Product number	PTRA VE
Product type	DI box
No. of channels	1
Type	passive
Transformer isolated	yes
No. of inputs	1
Input type	balanced
Input connections	XLR
No. of outputs	1
Output type	unbalanced
Output connections	6.3 mm jack
Ground/lift switch	yes
Additional functions	Input level switch, output level potentiometer
Housing	Aluminium continuous casting
Dimensions (H/W/D)	140 x 50 x 68 mm
Weight	0.395 kg
Ambient temperature for operation	-20°C...70°C
Relative air humidity	<80%, non-condensing
Included accessories	Rubber feet

AUDIO

Max. input level (<1% THD, 20 Hz)	+19 dBu
Max. input level (< 1% THD, 1 kHz)	+32 dBu
Frequency response (± 1 dB, relative 1 kHz)	10 Hz to 20 kHz
Input impedance (1 kHz, setting: max. level, -10 dBV)	5 k Ω
Output impedance (1 kHz, setting: max. level, -10 dBV)	4.2 k Ω
THD (30 Hz, +4 dBu, unity, unweighted)	< 0.08%
THD (1 kHz, +4 dBu, unity, unweighted)	< 0.003%
IMD (SMPTE) (60 Hz/7 kHz, 4:1, +4 dBu)	< 0.004%
Transformer ratio	1:3

All measurements were performed with a generator with 100 Ω output impedance and 100 k Ω balanced load.



DISPOSAL



PACKAGING:

1. Packaging can be fed into the reusable material cycle using the usual disposal methods.
2. Please separate the packaging in accordance with disposal laws and recycling regulations in your country.



DEVICE:

1. This device is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment

Directive in the currently valid version. WEEE Waste Electrical and Electronic Equipment Directive. Old appliances do not belong in household waste. The old device must be disposed of via an approved disposal company or a municipal disposal facility.

Please observe the applicable regulations in your country!

2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally friendly disposal options from the seller of the product or the appropriate regional authorities.



BATTERIES:

1. Batteries should not be disposed of in household waste. Batteries and rechargeable batteries must be disposed of via an approved disposal company or a municipal disposal facility.
2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally friendly disposal options from the seller of the product or through the relevant regional authorities.
4. Devices with batteries that cannot be removed by the user must be taken to a collection point for electrical appliances.

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

Manufacturer's warranty & limitation of liability
Adam Hall GmbH
Adam-Hall-Str. 1
61627 Neu-Anspach, Germany

Email: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Our current warranty conditions and limitation of liability can be found at:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

Contact your distribution partner for service.

CE CONFORMITY

Adam Hall GmbH hereby confirm that this product meets the following guidelines (where applicable):

Low-Voltage Directive (2014/35/EU)

EMC Directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

RED (2014/53/EU)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Declarations of conformity for products that are subject to the LVD, EMC, RoHS Directives, can be requested at info@adamhall.com.

Declarations of conformity for products that are subject to the RED Directive can be downloaded at www.adamhall.com/compliance/.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

UKCA- CONFORMITY

Hereby, Adam Hall Ltd. declares that this product meets the following guidelines (where applicable)
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091)
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation 2012 (SI 2012/3032)
Radio Equipment Regulations 2017 (SI 2016/2015)

UKCA- DECLARATION OF CONFORMITY

Products that are subject to Electrical Equipment(Safety) Regulation 2016, EMC Regulation 2016 or RoHS Regulation can be requested at info@adamhall.com.

Products that are subject to the Radio Equipments Regulations 2017 (SI2017/1206) can be downloaded from www.adamhall.com/compliance/

SUBJECT TO MISPRINTS AND ERRORS, AS WELL AS TECHNICAL OR OTHER MODIFICATIONS!



Lascia fluire i tuoi segnali in modo naturale e potente come un fiume! La River Series incarna questa ambizione fin nei minimi dettagli: con circuiti ad alta precisione, progettati dai nostri pluripremiati ingegneri, per garantire che il tuo sound raggiunga il suo obiettivo senza alterazioni: il cuore dei tuoi ascoltatori.

Perché Palmer® è proprio questo. Dal 1980 realizziamo attrezzature audio per l'impiego professionale sul palco, nelle trasmissioni radiofoniche e in studio. I musicisti e gli ingegneri del suono di tutto il mondo apprezzano le nostre soluzioni sviluppate in Germania per un flusso di segnale inalterato e un suono puro: cristallino e vivace come l'acqua! Cosa c'era dunque di più ovvio che chiamare i modelli della River Series con i nomi dei fiumi tedeschi?

Sulla mappa della Germania potete vedere il percorso del trave: 124 chilometri attraverso lo Schleswig-Holstein.

Grazie per aver acquistato enz! Vi auguriamo di ottenere grandi soddisfazioni con questo prodotto dell'ingegneria tedesca. Be true to your sound!

Il team Palmer

trave

re-amplification box passivo

UTILIZZO CONFORME

Il prodotto è un apparecchio di tecnologia per eventi nonché studi di registrazione, TV e broadcast!

Il prodotto è stato sviluppato per l'uso professionale negli ambiti della tecnologia per eventi nonché di studi di registrazione, TV e broadcast e non è adatto per l'illuminazione domestica!

Inoltre, questo prodotto è destinato esclusivamente a utenti qualificati con conoscenze specialistiche in materia di tecnologia per eventi, studi di registrazione, TV e broadcast!

L'utilizzo del prodotto al di fuori delle condizioni di esercizio e dei dati tecnici specificati è da considerarsi non conforme all'uso previsto!

Si esclude qualsiasi responsabilità per lesioni e danni materiali diretti e indiretti a seguito di uso non conforme!

Il prodotto non è adatto a:

- ▶ Persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o psichiche ridotte o non provviste delle necessarie conoscenze ed esperienze.
- ▶ Bambini (ai bambini deve essere vietato giocare con il dispositivo).

INDICAZIONI SULLA SICUREZZA

1. Leggere attentamente il presente manuale d'uso.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Attenersi alle istruzioni.
4. Utilizzare il dispositivo unicamente nelle modalità previste.
5. Non aprire né modificare il dispositivo.

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO! TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI! IL PRODOTTO CONTIENE PICCOLE PARTI E MATERIALE DI IMBALLAGGIO INGERIBILE! I SACCHETTI DI PLASTICA DEVONO ESSERE TENUTI FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

INTRODUZIONE

La Re-Amplification Box trave è uno strumento indispensabile per la registrazione di alta qualità di chitarre elettriche, sia negli studi di registrazione professionali che negli studi domestici. Come elemento di collegamento consente di riprodurre in modo corretto un segnale di chitarra già registrato e puro e di trasmetterlo ad un amplificatore per chitarra, dove può essere a sua volta prelevato e registrato tramite microfono. In questo modo, il tecnico del suono può sperimentare il suono dello strumento con l'aiuto di amplificatori, effetti chitarra, microfoni e posizioni microfono diversi e registrare diverse versioni del segnale chitarra elaborato su tracce separate di una DAW in tutta tranquillità, senza la necessità di presenza di un chitarrista. Inoltre, la Re-Amplification Box è dotata di un trasformatore interno che può prevenire efficacemente i ritorni di terra.

trave

re-amplification box
passivo



CONNESSIONI ED ELEMENTI DI COMANDO

CONNESSIONI ED ELEMENTI DI COMANDO

1. INPUT

Ingresso di linea bilanciato con connettore XLR femmina a 3 poli. Collegare l'uscita di linea del sistema di registrazione e l'ingresso di linea del Re-Amplification Box con l'aiuto di un cavo microfono di alta qualità. Se il sistema di registrazione non dispone di un'uscita XLR, è necessario utilizzare un cavo con relativo connettore a innesto.

2. INTERRUTTORE -10 dBV / +4 dBu

Pressostato per la selezione del livello di lavoro:
 Consumer Equipment, interruttore non premuto (-10 dBV).
 Attrezzatura professionale, interruttore premuto (+4 dBu).

3. LIFT / GND

Interruttore per scollegare la connessione di terra dell'ingresso e dell'uscita (ground lift). Se non premuto, il collegamento a massa è scollegato; il collegamento è presente quando è premuto. La capacità di prevenire un loop di ronzio utilizzando l'interruttore Ground Lift dipende dalla messa a terra dei dispositivi collegati. Pertanto, è possibile che sia l'una che l'altra posizione dell'interruttore siano in grado di ridurre o eliminare efficacemente il ronzio.

4. OUTPUT

Uscita audio ad alta impedenza con presa jack da 6,3 mm non bilanciata. Utilizzare un cavo per chitarra di alta qualità per collegare la Re-Amplification Box all'ingresso dello strumento di un amplificatore per chitarra.

5. LEVEL

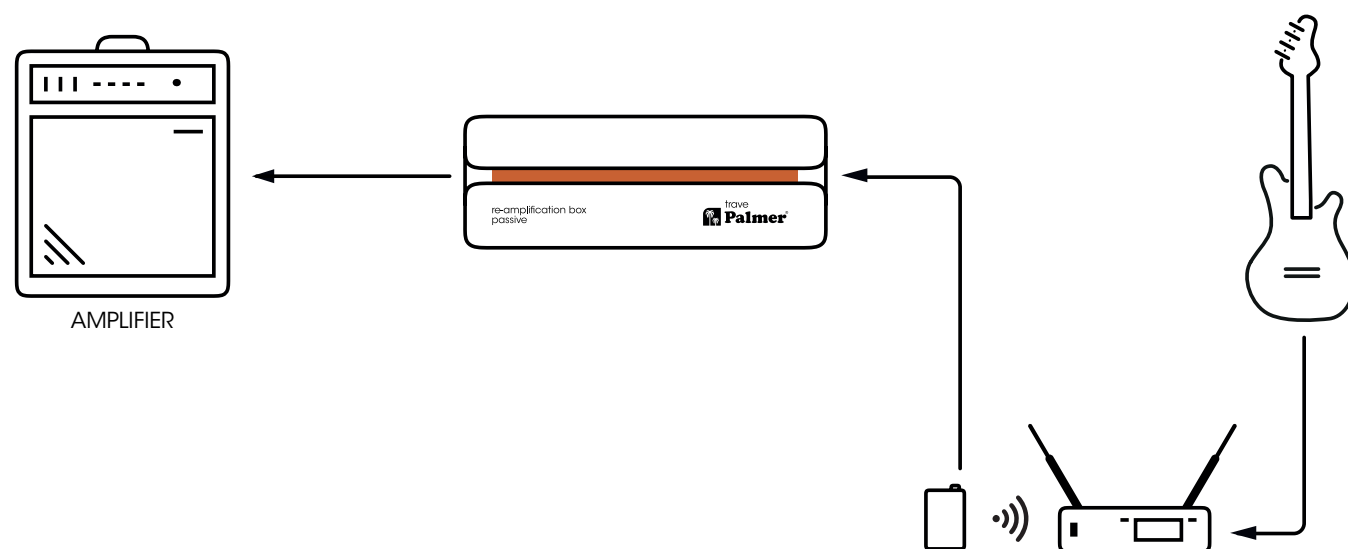
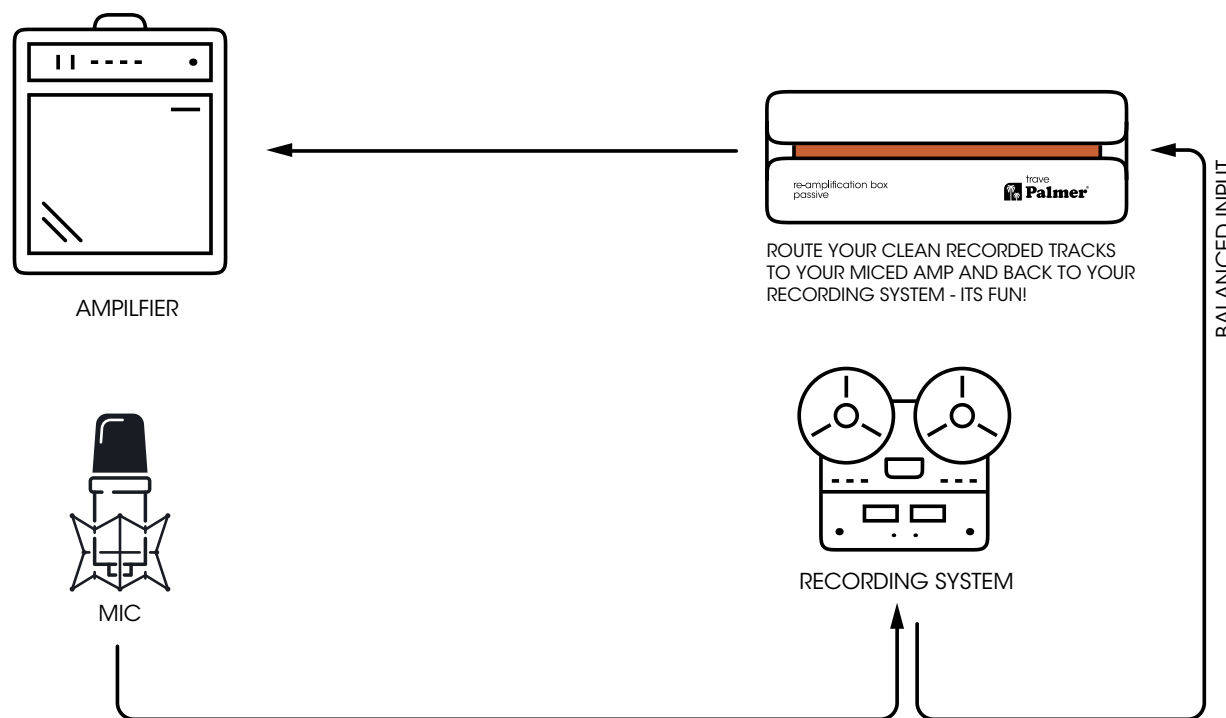
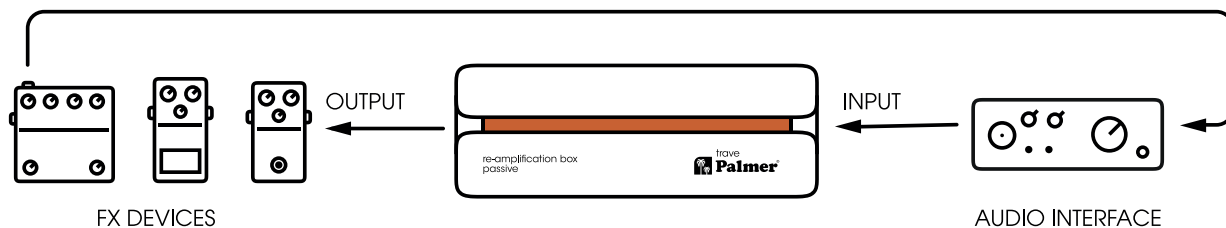
Regolatore per adeguare il livello di uscita.



ATTENZIONE: Il collegamento di cavi di segnale può causare un notevole rumore. Il canale d'ingresso (mixer, interfaccia audio ecc.) deve essere silenziato durante le operazioni di collegamento. In caso contrario, i livelli di rumore possono provocare danni.

NOTA: I campi magnetici intensi possono provocare ronzii. Pertanto, non posizionare la Re-Amplification Box in prossimità di intensi campi magnetici (ad es. trasformatore di rete).

ESEMPI DI CABLAGGIO



DATI TECNICI

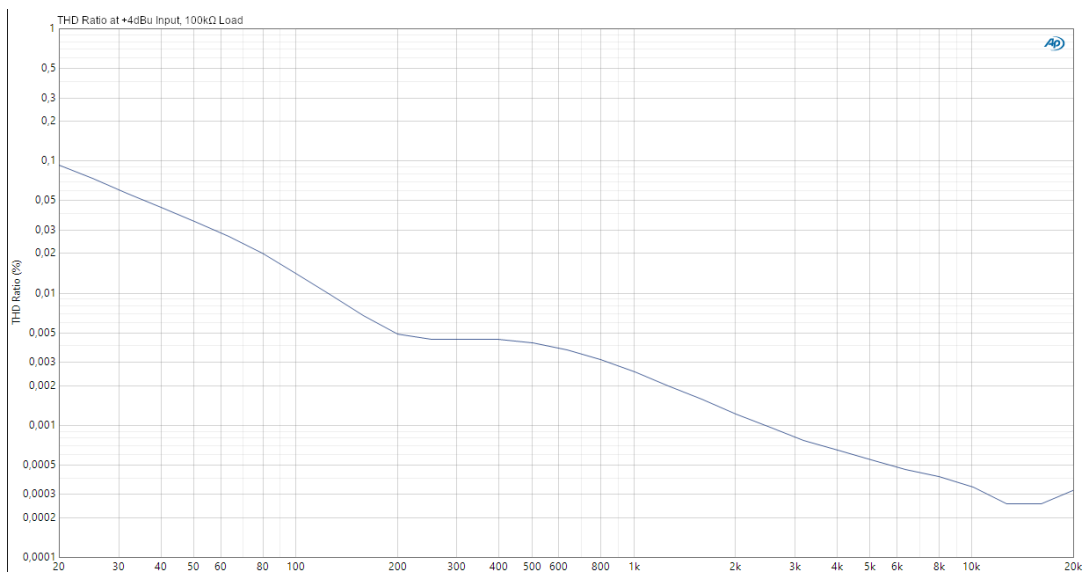
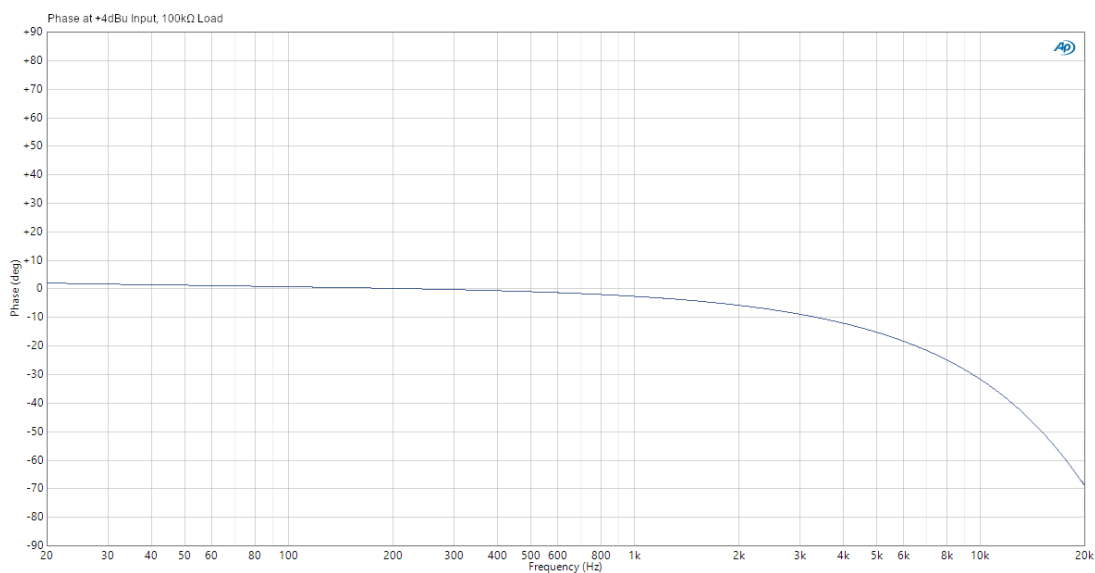
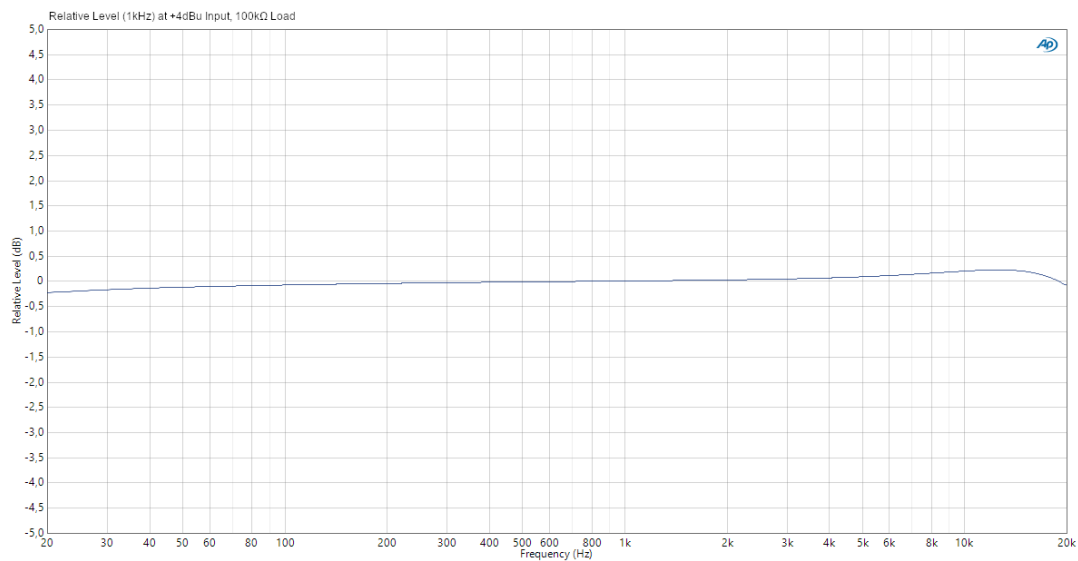
INFORMAZIONI GENERALI

Codice articolo	PTRAVE
Tipologia di prodotto	DI-Box
Numero canali	1
Tipo	passivo
Trasformatore isolato	Sì
Numero ingressi	1
Tipo di ingresso	bilanciato
Connettori d'ingresso	XLR
Numero uscite	1
Tipo di output	non bilanciata
Connettori d'uscita	Jack da 6,3 mm
Interruttore Ground/Lift	Sì
Altre funzioni	Interruttore livello di ingresso, potenziometro livello di uscita
Alloggiamento	Alluminio estruso
Dimensioni (H/L/P)	140 x 50 x 68 mm
Peso	0,395 kg
Temperatura ambiente (in esercizio)	-20°C...70°C
Umidità relativa dell'aria	< 80%, senza condensa
Accessori inclusi	Piedini in gomma

AUDIO

Livello di ingresso max. (< 1% THD, 20 Hz)	+19 dBu
Livello di ingresso max. (<1% THD, 1 kHz)	+32 dBu
Risposta in frequenza (± 1 dB, relativa 1 kHz)	10 Hz - 20 kHz
Impedenza di ingresso (1 kHz, impostazione: max. livello, -10dBV)	5 k Ω
Impedenza di uscita (1 kHz, impostazione: max. livello, -10dBV)	4,2 k Ω
THD (30 Hz, +4 dBu, unitario, non ponderato)	< 0,08 %
THD (1 kHz, +4 dBu, unitario, non ponderato)	< 0,003 %
IMD (SMPTE) (60 Hz/7 kHz, 4:1, +4 dBu)	< 0,004 %
Rapporto trasduttore	1:3

Tutte le misurazioni sono state effettuate con un generatore con impedenza di uscita pari a 100 Ω e carico simmetrico di 100 k Ω .



SMALTIMENTO



IMBALLAGGIO:

1. Gli imballaggi possono essere riciclati tramite i consueti canali di smaltimento.
2. Separare l'imballaggio in conformità alle leggi sullo smaltimento e ai regolamenti sui materiali riciclabili in vigore nel proprio Paese.



DISPOSITIVO:

1. Il presente dispositivo è soggetto alla direttiva europea sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche nella versione aggiornata vigente. Direttiva RAEE - Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche. I dispositivi usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Il dispositivo usato deve essere smaltito tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o presso un centro di smaltimento comunale. Vi preghiamo di rispettare le normative in vigore nel Paese di installazione.
2. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione.
3. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti.



BATTERIE E PILE:

1. Le batterie e le pile non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie e le pile devono essere smaltite presso un'azienda di smaltimento autorizzata o presso un centro di smaltimento comunale.
2. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel proprio Paese.
3. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti.
4. I dispositivi dotati di batterie o pile che non possono essere rimosse dall'utente devono essere portati presso un punto di raccolta per dispositivi elettrici.

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

Garanzia del produttore e limitazione di responsabilità
 Adam Hall GmbH
 Adam-Hall-Str. 1
 D-61267 Neu Anspach

E-mail: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina:
https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

Per assistenza, rivolgersi al proprio distributore di fiducia.

CONFORMITÀ CE

Con la presente Adam Hall GmbH dichiara che questo prodotto soddisfa le seguenti direttive (ove pertinenti):
 Direttiva Bassa tensione (2014/35/UE)
 Direttiva CEM (2014/30/UE)
 RoHS (2011/65/UE)
 RED (2014/53/UE)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

Le dichiarazioni di conformità per prodotti che sono soggetti alle direttive Bassa tensione, CEM, RoHS possono essere richieste all'indirizzo info@adamhall.com.
 Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla direttiva RED possono essere scaricate al link www.adamhall.com/compliance/.

FCC STATEMENT

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Regole FCC.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- (1) Il dispositivo non può provocare interferenze dannose, e
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare funzionamento indesiderato.



Laissez vos signaux s'écouler, naturellement et puissamment, telle une rivière ! La série River incarne cette exigence jusque dans les moindres détails : avec des circuits de haute précision, conçus par nos ingénieurs spécialisés, pour que votre son atteigne sans altération sa destination : le cœur de vos auditeurs.

Car c'est exactement ce que représente Palmer®. Depuis 1980 déjà, nous fabriquons des outils audio pour l'utilisation professionnelle sur la scène, à la radio et en studio. Les musiciens et les ingénieurs du son du monde entier apprécient nos solutions développées en Allemagne pour leur flux de signal sans entrave et leur son pur, clair comme le cristal et vivant comme l'eau ! Quoi de plus naturel donc que de donner aux modèles de la série River le nom de cours d'eau allemands ?

Sur la carte d'Allemagne, vous pouvez voir où coule la rivière trave : 124 kilomètres à travers le land de Schleswig-Holstein.

Merci d'avoir choisi l'enz ! Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec cette pièce maîtresse d'ingénierie allemande. Be True To Your Sound !

Votre équipe Palmer

trave

boîtier de réamplification
système passif

UTILISATION CONFORME

Ce produit est un accessoire destiné à la technique événementielle, aux applications de studio, de télévision et de diffusion.

Il a été conçu pour un usage professionnel dans les domaines susmentionnés et ne convient pas à une utilisation domestique !

De plus, ce produit est uniquement destiné aux utilisateurs qualifiés possédant des connaissances spécialisées en technique événementielle, mais aussi sur les applications de studio, de télévision et de diffusion !

L'utilisation du produit en dehors des caractéristiques techniques et des conditions de fonctionnement spécifiées est considérée comme non conforme !

Toute responsabilité pour des dommages corporels et matériels dus à une utilisation non conforme est exclue !

Le produit n'est pas adapté :

- ▶ aux personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou un manque d'expérience et de connaissances ;
- ▶ aux enfants (Il doit être interdit aux enfants de jouer avec l'appareil).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Conservez tous les documents d'information et manuels en lieu sûr.
3. Suivez les instructions fournies.
4. N'utilisez l'appareil que de la manière prévue.
5. N'ouvrez pas l'appareil et n'y apportez pas de modifications.

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT ! TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ! LE PRODUIT CONTIENT DE PETITES PIÈCES POUVANT ÊTRE AVALÉES AINSI QUE DU MATÉRIEL D'EMBALLAGE POUVANT ÊTRE AVALÉ ! LES SACS EN PLASTIQUE DOIVENT ÊTRE TENUS HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !

INTRODUCTION

Le boîtier de réamplification trave est un outil indispensable pour l'enregistrement de guitares électriques de haute qualité dans les studios d'enregistrement professionnels et les studios à domicile. Il permet, en tant que maillon de liaison, de restituer de manière fidèle un signal de guitare sec déjà enregistré et de le transmettre à un amplificateur de guitare avec l'adaptation correspondante, où il peut être de nouveau capté et enregistré par microphone. Le technicien du son peut ainsi expérimenter le son de l'instrument avec différents amplificateurs, effets de guitare, microphones et positions de microphone, sans que la présence d'un guitariste soit nécessaire, et enregistrer plusieurs versions du signal de guitare traité sur des pistes distinctes d'une station audio numérique. De plus, le boîtier de réamplification est équipé d'un transmetteur interne qui empêche efficacement les boucles de ronflement.

trave

boîtier de réamplification
système passif



CONNECTEURS ET ÉLÉMENTS DE COMMANDE

CONNECTEURS ET ÉLÉMENTS DE COMMANDE

1. ENTRÉE (INPUT)

Entrée de ligne symétrique avec un connecteur XLR femelle à 3 broches. Connectez la sortie de ligne de votre système d'enregistrement et l'entrée de ligne du boîtier de réamplification à l'aide d'un câble micro de haute qualité. Si le système d'enregistrement ne dispose pas de sortie XLR, un câble avec connecteur correspondant doit être utilisé.

2. COMMUTATEUR -10 dBV/+4 dBu

Interrupteur à pression pour sélectionner le niveau de fonctionnement :
Équipement grand public, interrupteur non enfoncé (-10 dBV).
Équipement professionnel, interrupteur enfoncé (+4 dBu).

3. LIFT / GND

Interrupteur pour couper la liaison de masse de l'entrée et de la sortie (sélecteur de masse). En position non enfoncée, la liaison de masse est coupée ; la liaison est maintenue lorsque la position est enfoncée. La capacité d'éviter une boucle de ronflement à l'aide du sélecteur de masse dépend de la mise à la terre des appareils connectés. Il est donc possible que l'une ou l'autre des positions du sélecteur soit en mesure de réduire ou d'éliminer efficacement un ronflement.

4. OUTPUT (SORTIE)

Sortie audio haute impédance avec prise jack 6,3 mm asymétrique. Utilisez un câble de guitare de haute qualité pour connecter le boîtier de réamplification à l'entrée d'instrument d'un amplificateur de guitare.

5. LEVEL

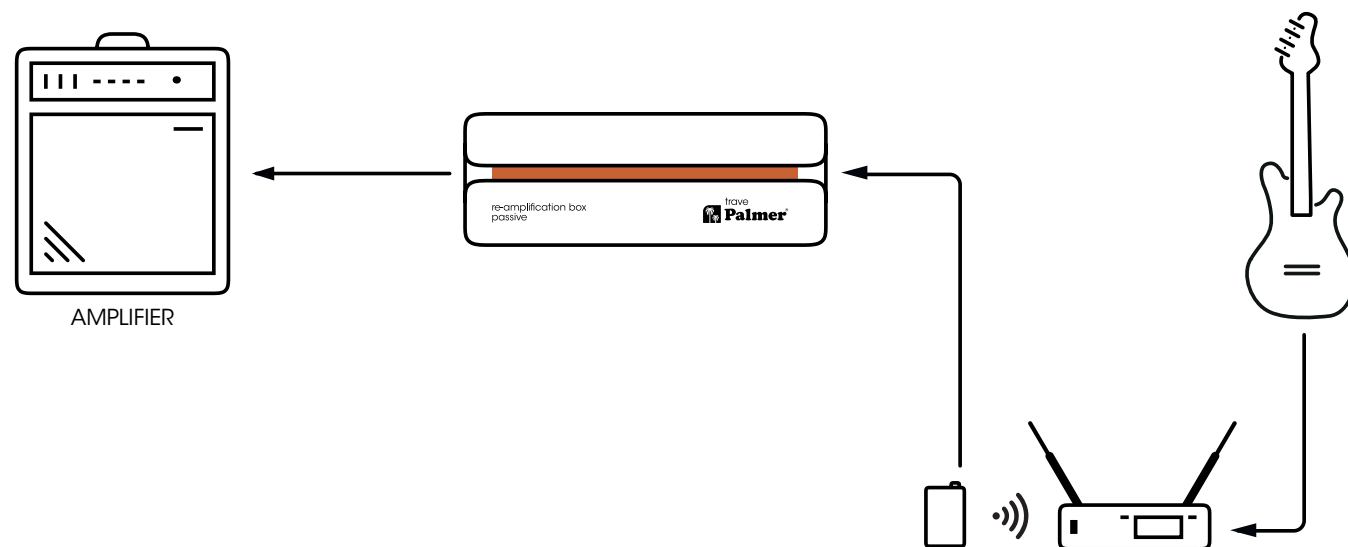
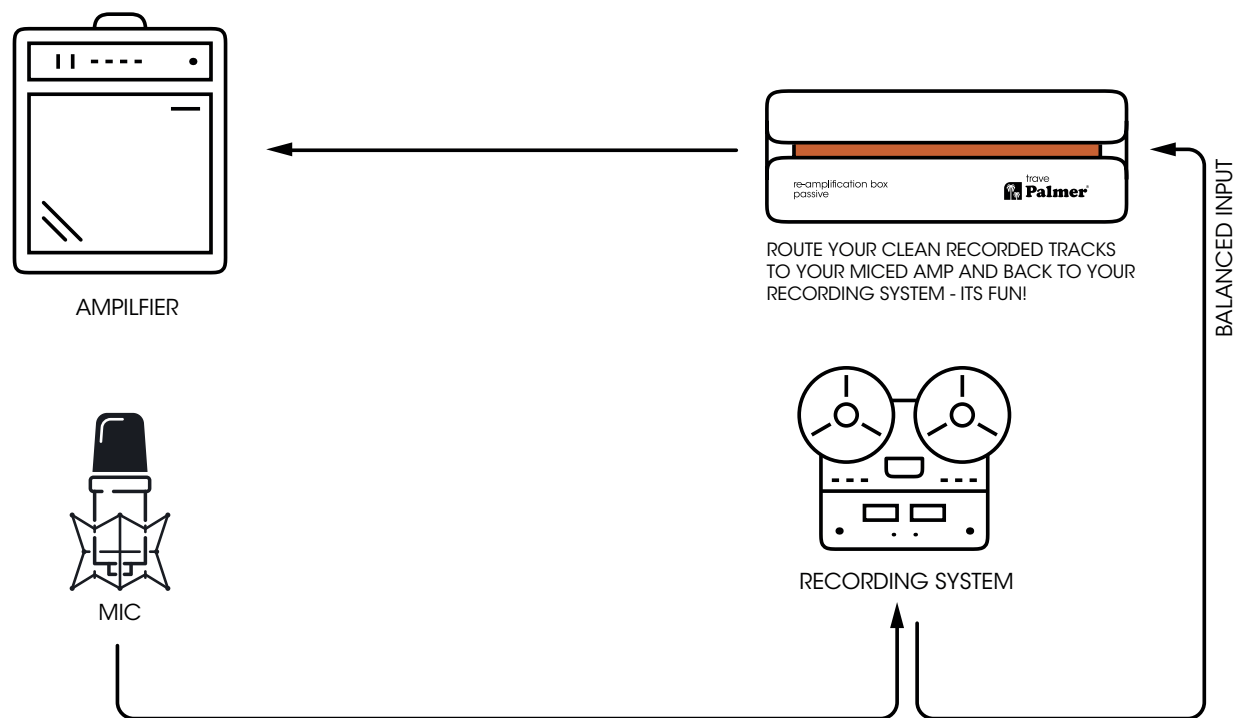
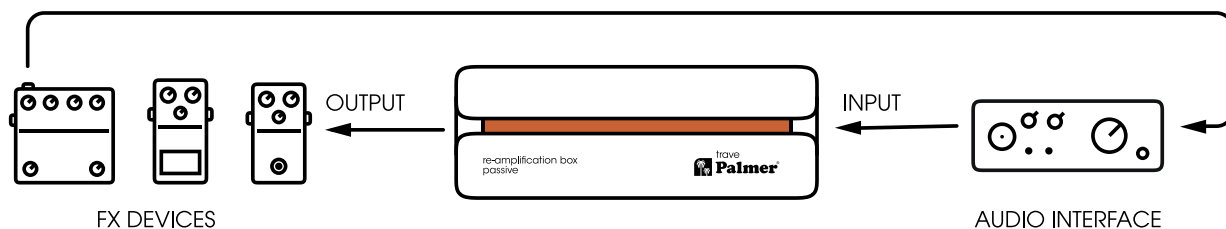
Égaliseur d'ajustement du niveau de sortie.



ATTENTION : Le raccordement de câbles de signal peut entraîner des bruits parasites importants. Le canal d'entrée (table de mixage, interface audio, etc.) doit être mis en sourdine lors des branchements. Dans le cas contraire, les niveaux de bruits parasites peuvent entraîner des dommages.

REMARQUE : Les champs magnétiques puissants peuvent provoquer des bourdonnements. Ne positionnez donc pas le boîtier de réamplification à proximité de champs magnétiques puissants (p. ex. un transformateur d'alimentation).

EXEMPLES DE CÂBLAGE



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

GÉNÉRALITÉS

Référence	PTRAVE
Catégorie de produit	Boîte de direct
Nombre de canaux	1
Catégorie	passive
Transmetteur isolé	Oui
Nombre d'entrées	1
Type d'entrée	symétrique
Connecteurs d'entrée	XLR
Nombre de sorties	1
Type de sortie	asymétrique
Ports de sortie	Jack 6,3 mm
Interrupteur Ground/Lift	Oui
Fonctions supplémentaires	Commutateur de niveau d'entrée, potentiomètre de niveau de sortie
Boîtier	Aluminium coulé en continu
Dimensions (H/L/P)	140 x 50 x 68 mm
Poids	0,395 kg
Température ambiante en fonctionnement	-20 °C...70 °C
Taux d'hygrométrie relative	< 80 %, sans condensation
Accessoires inclus	Pieds en caoutchouc

AUDIO

Niveau d'entrée max. (< 1 % THD, 20 Hz)	+19 dBu
Niveau d'entrée max. (< 1 % THD, 1 kHz)	+32 dBu
Réponse en fréquence (± 1 dB, 1 kHz relatif)	10 Hz - 20 kHz
Impédance d'entrée (1 kHz, réglage : max. niveau, -10 dBV)	5 k Ω
Impédance de sortie (1 kHz, réglage : max. niveau, -10 dBV)	4,2 k Ω
THD (30 Hz, +4 dBu, unity, non pondéré)	< 0,08 %
THD (1 kHz, +4 dBu, unity, non pondéré)	< 0,003 %
IMD (SMPTE) (60 Hz / 7 kHz, 4:1, +4 dBu)	< 0,004 %
Rapport de transmission	1:3

Toutes les mesures ont été effectuées avec un générateur ayant une impédance de sortie de 100 Ω et une charge symétrique de 100 k Ω .

ÉLIMINATION



EMBALLAGE :

1. Les emballages peuvent être amenés au circuit de recyclage via les voies de collecte habituelles.
2. Veuillez séparer l'emballage du produit conformément à la législation et la réglementation sur le recyclage dans votre pays.



APPAREIL :

1. Cet appareil est soumis à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version actuellement en vigueur. Directive DEEE Waste Electrical and Electronical Equipment. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. L'appareil usagé doit être éliminé par une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par un organisme communal de traitement des déchets. Veuillez respecter la réglementation en vigueur dans votre pays !
2. Veuillez à respecter la législation relative à l'élimination des déchets en vigueur dans votre pays.
3. En tant que client particulier, vous pouvez vous procurer des informations sur les possibilités d'élimination respectueuses de l'environnement auprès du distributeur auprès duquel le produit a été acheté ou auprès des autorités régionales correspondantes.



PILES ET BATTERIES :

1. Les piles et batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les piles et batteries usagées doivent être éliminées par une entreprise d'élimination des déchets agréée ou par un organisme communal de traitement des déchets.
2. Veuillez à respecter la législation relative à l'élimination des déchets dans votre pays.
3. En tant que client privé, vous pouvez obtenir des informations sur possibilités d'élimination respectueuses de l'environnement par le biais du revendeur chez qui le produit a été acheté ou par l'intermédiaire des autorités régionales correspondante.
4. Les appareils munis de piles ou de batteries qui ne peuvent pas être retirées par l'utilisateur doivent être déposés dans un point de collecte pour appareils électriques.

DÉCLARATIONS DU FABRICANT

Garantie du fabricant et limitation de responsabilité
 Adam Hall GmbH
 Adam-Hall-Tr. 1
 D-61267 Neu Anspach

E-mail : Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Vous trouverez nos conditions de garantie et nos clauses de limitation de responsabilité actuelles sur Internet à l'adresse suivante :

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

En cas de panne, contactez votre partenaire commercial.

CONFORMITÉ CE

Par la présente, Adam Hall GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives suivantes (si applicables) :
 Directive basse tension (2014/35/UE)
 Directive CEM (2014/30/UE)
 RoHS (2011/65/UE)
 RED (2014/53/UE)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Les déclarations de conformité pour les produits qui sont soumis aux directives LVD, EMC, RoHS peuvent être demandées à l'adresse info@adamhall.com. Les déclarations de conformité pour les produits soumis à la directive RED peuvent être téléchargées sur www.adamhall.com/compliance/.

DÉCLARATION FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC.

L'opération est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

(2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité



¡Lograr que tus señales fluyan natural y poderosamente como un río! La serie River satisface esta exigencia hasta el más mínimo detalle: con circuitos de alta precisión, diseñados por nuestros galardonados ingenieros para que tu sonido llegue limpiamente a su destino: el corazón de tus oyentes.

Porque esa es exactamente la promesa de Palmer[®]. Desde 1980 fabricamos herramientas de audio para uso profesional en radiodifusión, escenarios y estudios. Los músicos e ingenieros de sonido de todo el mundo aprecian nuestras soluciones desarrolladas en Alemania por su flujo de señales sin obstáculos y su sonido puro: ¡cristalino y vivo como el agua! ¿Qué sería pues más apropiado que designar los modelos de la serie River con nombres de ríos alemanes?

En el mapa de Alemania puedes ver por dónde discurre el río Trave: 124 kilómetros por Schleswig-Holstein.

¡Gracias por comprar el modelo enz! Deseamos que disfrutes de esta obra de la ingeniería alemana.
Be True To Your Sound!

El equipo de Palmer

trave

Caja de reamplificación pasiva

USO PREVISTO

Este producto es un equipo para tecnología de eventos, así como para radiodifusión, estudios y televisión. Ha sido desarrollado para el uso profesional en estos sectores. No es apto para el uso doméstico.

Además, este producto está diseñado para ser utilizado exclusivamente por usuarios cualificados con conocimientos especializados sobre tecnología para eventos, radiodifusión, estudios y televisión.

La utilización del producto para aplicaciones más allá de las especificadas en los datos técnicos y en las condiciones de funcionamiento se considera fuera del uso previsto.

Queda excluida toda responsabilidad por daños y perjuicios a personas y bienes materiales si se utiliza el producto fuera del uso previsto.

El producto no es adecuado para:

- ▶ personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia y los conocimientos necesarios.
- ▶ niños (se debe advertir a los niños que no jueguen con el equipo).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Leer detenidamente estas instrucciones.
2. Conservar toda la información y las instrucciones en un lugar seguro.
3. Seguir las indicaciones.
4. Utilizar el equipo únicamente de la forma prevista.
5. No abrir el interior del equipo ni modificarlo.

¡PELIGRO DE ASFIXIA! MANTENER EL PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. EL PRODUCTO CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS Y MATERIAL DE EMBALAJE QUE PODRÍAN INGERIRSE POR ACCIDENTE. LAS BOLSAS DE PLÁSTICO DEBERÁN CONSERVARSE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

INTRODUCCIÓN

La caja de reamplificación trave se utiliza como herramienta indispensable para la grabación de guitarras eléctricas de alta calidad tanto en estudios de grabación profesionales como en estudios caseros. Como nexo de unión, permite reproducir una señal de guitarra ya grabada y seca sin adulterarla y transmitirla con la adaptación correspondiente a un amplificador de guitarra, en el que es recogida por micrófonos para grabarla una vez más. De este modo, el técnico de sonido puede experimentar tranquilamente con el sonido del instrumento con la ayuda de diferentes amplificadores, efectos de guitarra, micrófonos y posiciones de micrófono, sin necesidad de tener un guitarrista presente, y grabar varias versiones de la señal de guitarra editada en pistas separadas de una estación de audio digital. Además, la caja de reamplificación dispone de un transformador interno que puede evitar de forma eficaz los bucles de masa.

trave

Caja de reamplificación pasiva



CONEXIONES Y ELEMENTOS DE MANEJO

CONEXIONES Y ELEMENTOS DE MANEJO

1. INPUT

Entrada de línea balanceada con conector XLR hembra de 3 pines. Conecte la salida de línea de su sistema de grabación y la entrada de línea de la caja de reamplificación mediante un cable de micrófono de alta calidad. Si el sistema de grabación no dispone de salida XLR, se debe utilizar un cable con el conector enchufable correspondiente.

2. INTERRUPTOR -10 dBV / +4 dBu

Pulsador para seleccionar el nivel operativo: equipo de consumo, interruptor no pulsado (-10 dBV). equipo profesional, interruptor pulsado (+4 dBu).

3. LIFT / GND

Interruptor para desconectar la conexión a masa de la entrada y la salida (Ground-Lift). En la posición no pulsada, no hay conexión a masa. En la posición pulsada, la conexión está establecida. La capacidad de impedir un bucle de masa mediante el interruptor Ground-Lift depende de la puesta a tierra de los equipos conectados. Por lo tanto, existe la posibilidad de que tanto una posición del interruptor como la otra puedan reducir eficazmente un zumbido o eliminarlo.

4. OUTPUT

Salida de audio de alta impedancia con un jack de 6,3 mm conectado de forma no balanceada. Usa un cable de guitarra de alta calidad para conectar la caja de reamplificación a la entrada de instrumento de un amplificador de guitarra.

5. LEVEL

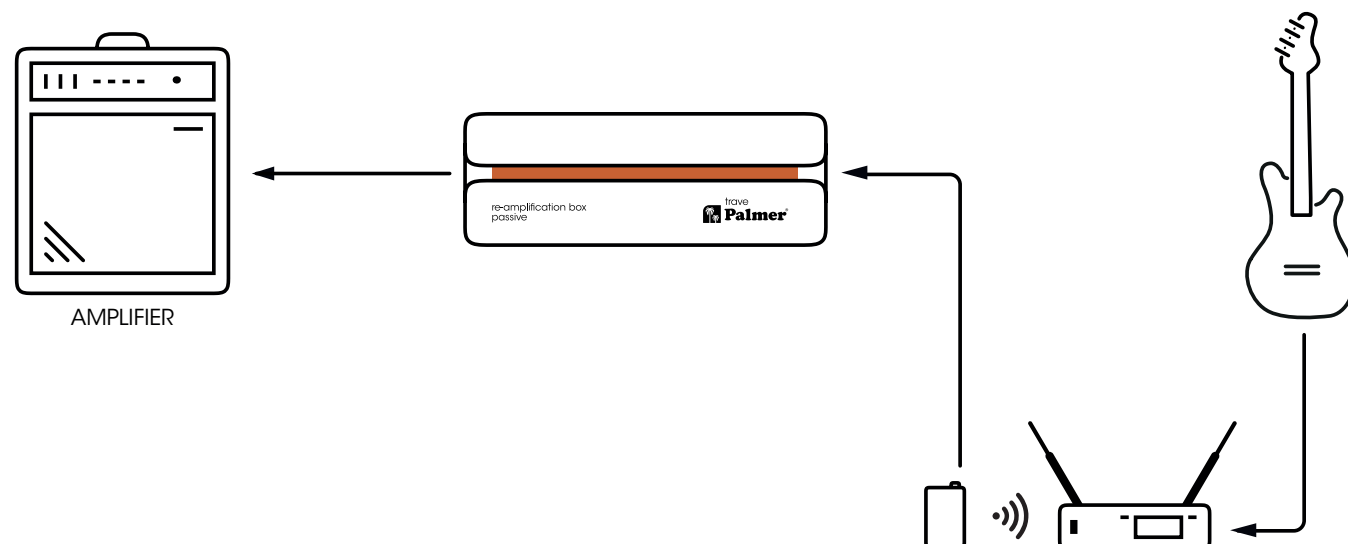
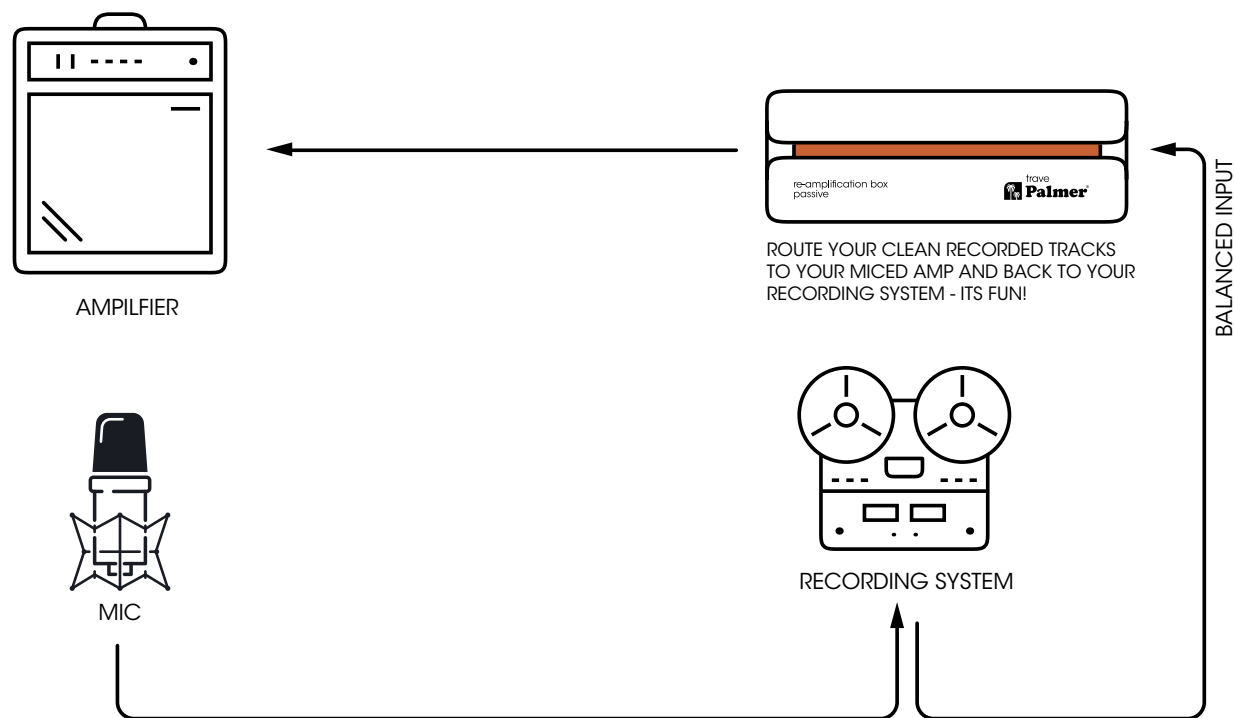
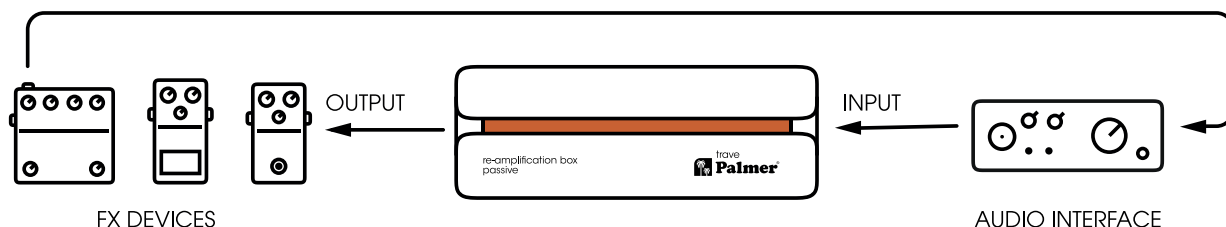
Regulador para ajustar el nivel de salida.



ATENCIÓN: La conexión de los cables de señal puede dar lugar a ruidos de interferencia considerables. Asegúrate de que el canal de entrada (mesa de mezcla, interfaz de audio, etc.) esté silenciado durante los procesos de conexión. De lo contrario, los niveles de ruido de interferencia pueden causar daños.

NOTA: Los campos magnéticos intensos pueden provocar zumbidos. Por ello, no coloques la caja de reamplificación cerca de campos magnéticos intensos (un transformador de red, por ejemplo).

EJEMPLOS DE CABLEADO



DATOS TÉCNICOS

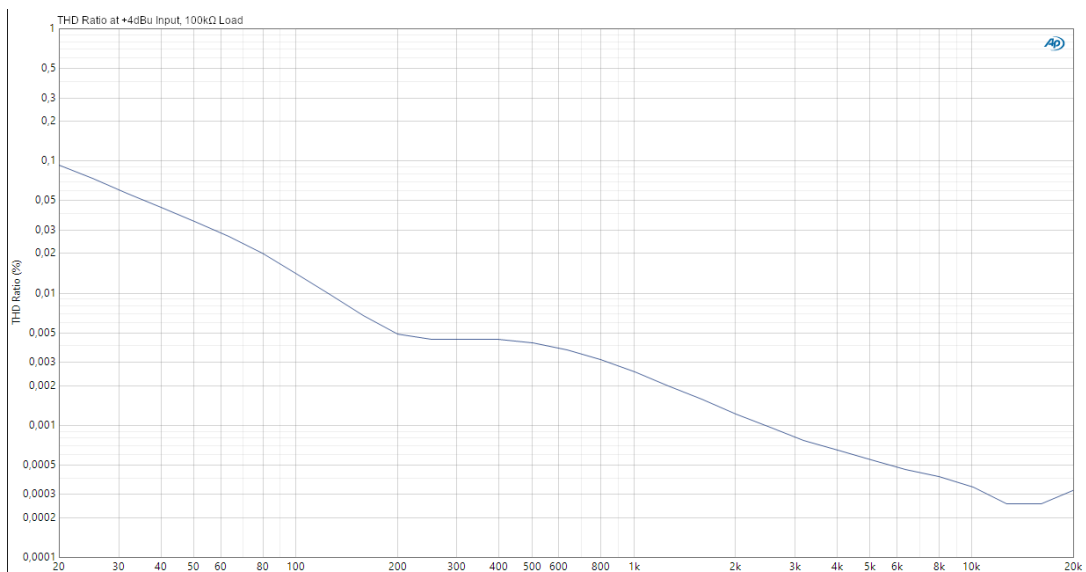
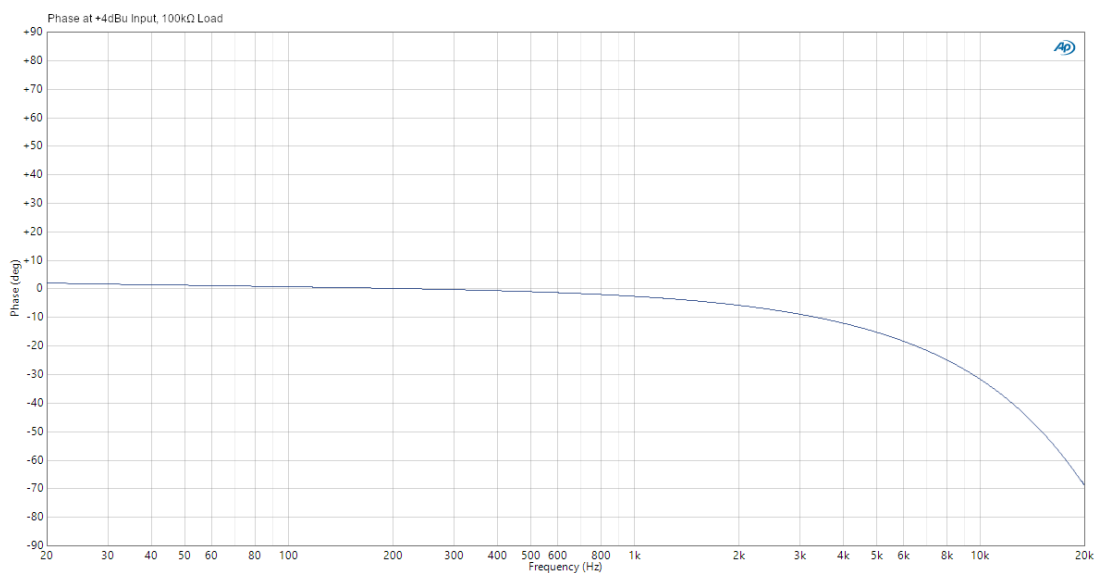
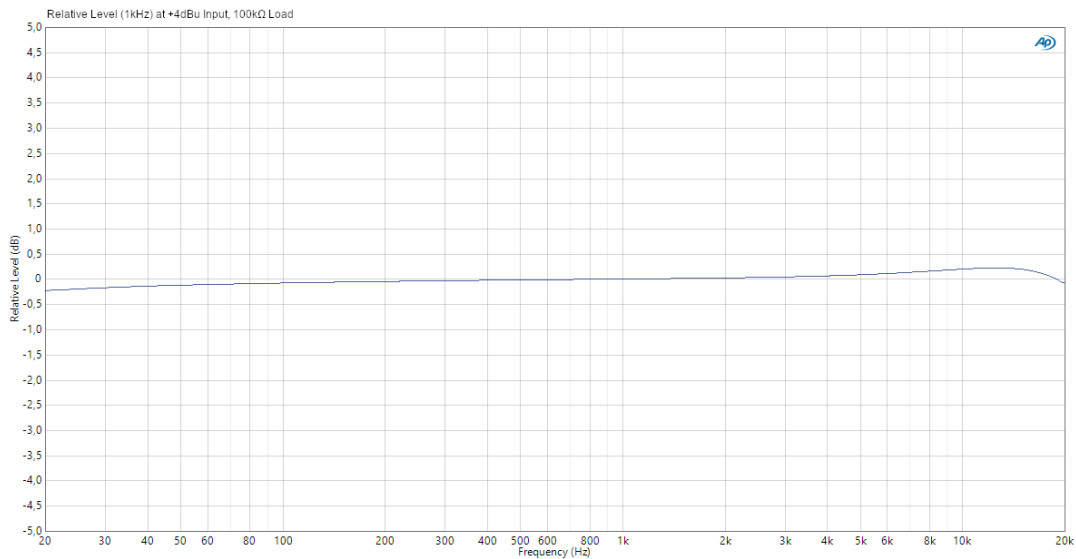
GENERALIDADES

N.º de artículo	PTRAVE
Clase de producto	Caja de inyección directa
Número de canales	1
Tipo	Pasivo
Transformador aislado	Sí
Número de entradas	1
Tipo de entrada	Balanceada
Conectores de entrada	XLR
Número de salidas	1
Tipo de salida	No balanceada
Puertos de salida	Jack de 6,3 mm
Interruptor Ground-Lift	Sí
Funciones adicionales	Interruptor de nivel de entrada, potenciómetro de nivel de salida
Carcasa	Aluminio de fundición
Dimensiones (Al./An./Pr.)	140 x 50 x 68 mm
Peso	0,395 kg
Temperatura ambiente en funcionamiento	-20 °C...70 °C
Humedad relativa	<80 %, sin condensación
Accesorios incluidos	Pies de goma

AUDIO

Máx. nivel de entrada (<1 % distorsión armónica total, 20 Hz)	+19 dBu
Máx. nivel de entrada (<1 % distorsión armónica total, 1 kHz)	+32 dBu
Respuesta en frecuencia (± 1 dB, relativa 1 kHz)	10 Hz-20 kHz
Impedancia de entrada (1 kHz, ajuste: nivel máx., -10 dBV)	5 k Ω
Impedancia de salida (1 kHz, ajuste: nivel máx., -10 dBV)	4,2 k Ω
Distorsión armónica total (30 Hz, +4 dBu, ganancia de unidad, sin ponderar)	<0,08 %
Distorsión armónica total (1 kHz, +4 dBu, ganancia de unidad, sin ponderar)	<0,003 %
Distorsión de intermodulación (SMPTE) (60 Hz / 7 kHz, 4:1, +4 dBu)	<0,004 %
Relación del transformador	1:3

Todas las mediciones se realizaron utilizando un generador con una impedancia de salida de 100 Ω y una carga balanceada de 100 k Ω .



ELIMINACIÓN



EMBALAJE:

1. Los embalajes se pueden llevar a reciclar a través de las vías de eliminación habituales.
2. Separe los materiales de embalaje de acuerdo con las leyes de eliminación de residuos y las normativas sobre reciclaje de su país.



EQUIPO:

1. Este equipo está sujeto a la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, en su versión actual. Directiva RAEE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los equipos usados no deben eliminarse junto con la basura doméstica. El equipo usado debe eliminarse a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o de un sistema municipal de eliminación de residuos. Tenga en cuenta la normativa vigente en su país.
2. Respete todas las leyes vigentes de su país relativas a la eliminación de residuos.
3. Los clientes particulares recibirán información sobre las posibilidades de eliminación respetuosa con el medio ambiente a través del distribuidor que les haya vendido el producto o bien a través de las correspondientes autoridades regionales.



PILAS Y BATERÍAS:

1. Las pilas y las baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Las pilas y las baterías se deben eliminar a través de una empresa de gestión de residuos autorizada o de un sistema municipal de eliminación de residuos.
2. Respete todas las leyes vigentes de su país relativas a la eliminación de residuos.
3. Los clientes particulares recibirán información sobre las posibilidades de eliminación respetuosa con el medio ambiente a través del distribuidor que les haya vendido el producto o bien a través de las correspondientes autoridades regionales.
4. Los equipos con pilas o baterías que no puedan ser retiradas por el usuario deben llevarse a un punto de recogida de aparatos electrónicos.

DECLARACIONES DEL FABRICANTE

Garantía del fabricante y exención de responsabilidad
 Adam Hall GmbH
 Adam-Hall-Str. 1
 D-61267 Neu-Anspach (Alemania)

Correo electrónico: info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Encontrará las condiciones actuales de la garantía y el texto sobre la exención de responsabilidad en la siguiente página web:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

Para reparaciones, póngase en contacto con su distribuidor.

CONFORMIDAD CE

Por la presente, Adam Hall GmbH declara que este producto es conforme con las siguientes directivas (en la medida en que sean pertinentes):

Directiva sobre baja tensión (LVD) (2014/35/UE)

Directiva sobre compatibilidad electromagnética (EMC) (2014/30/UE)

Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS) (2011/65/UE)

Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED) (2014/53/UE)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Las declaraciones de conformidad para los productos sujetos a las directivas LVD, EMC y RoHS pueden solicitarse a info@adamhall.com

Las declaraciones de conformidad para los productos sujetos a la directiva RED pueden descargarse en www.adamhall.com/compliance/

DECLARACIÓN FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC.

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.



Niech sygnał płynie tak naturalnie i z taką mocą jak rzeka! Seria River jest ucieleśnieniem tego twierdzenia w najdrobniejszych szczegółach: Dzięki precyzyjnym układom scalonym zaprojektowanym przez naszych wyróżnianych inżynierów dźwięk pozostaje niezakłócony aż do momentu dotarcia do celu — do serc słuchaczy.

To właśnie oznacza Palmer®. Od 1980 roku produkujemy narzędzia audio do profesjonalnego użytku na scenie, w rozgłośniach radiowych i w studiu. Muzycy i inżynierowie dźwięku na całym świecie cenią nasze opracowane w Niemczech rozwiązania, za niezakłócony przepływ sygnału i czysty dźwięk — krystaliczny i żywy jak woda! Dlatego nadaliliśmy modelom serii River nazwy niemieckich rzek.

Na mapie Niemiec można zobaczyć, gdzie płynie rzeka Trave: 124 kilometry przez Szlezwik-Holsztyn.

Dziękujemy za zakup modelu tauber! Życzymy wiele radości z tego kawałka niemieckiej sztuki inżynieryjnej.
Be true to your sound

trave

re-amplification box pasywny

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt jest urządzeniem przydatnym podczas obsługi technicznej imprez, w studiach nagrań, przy produkcji telewizyjnej i podczas transmisji!

Produkt jest przeznaczony do profesjonalnych zastosowań w organizacji imprez – a także w studio nagrań, przy produkcji telewizyjnej oraz transmisji — i nie nadaje się do użytku domowego!

Ponadto może być on używany wyłącznie przez wykwalifikowanych użytkowników posiadających wiedzę w zakresie obsługi technicznej imprez, realizacji nagrań studyjnych, produkcji telewizyjnej i transmisji!

Użytkowanie produktu niezgodnie z wyszczególnionymi danymi technicznymi i warunkami eksploatacji uważa się za niezgodne z przeznaczeniem!

Wyłączona jest odpowiedzialność za szkody i obrażenia osób trzecich spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!

Produkt nie jest przeznaczony dla:

- ▶ osób (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osób niemających doświadczenia i wiedzy,
- ▶ dzieci (należy poinstruować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem).

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Przechowywać wszystkie instrukcje i informacje w bezpiecznym miejscu.
3. Przestrzegać zaleceń.
4. Używać urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
5. Nie otwierać urządzenia ani nie modyfikować go.

NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA! PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI! PRODUKT ZAWIERA DROBNE CZĘŚCI I MATERIAŁY OPAKOWANIOWE, KTÓRE MOGĄ ZOSTAĆ POŁKNIĘTE! WORKI PLASTIKOWE PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI! PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!

WPROWADZENIE

Moduł Re-Amplification Box trave jest niezastąpionym narzędziem do tworzenia wysokiej jakości nagrywania gitar elektrycznych, zarówno w profesjonalnych studiach nagraniowych, jak i w studio domowym. Jako element łączący umożliwia odtwarzanie już nagranych, surowego sygnału gitarowego w sposób niezakłócony oraz, przy odpowiednim dopasowaniu, przekazywanie do wzmacniacza gitarowego, gdzie można go usunąć i ponownie nagrać za pomocą mikrofonu. Dzięki temu technik dźwięku może w spokoju i bez obecności gitarzysty eksperymentować z dźwiękiem instrumentu za pomocą różnych wzmacniaczy, efektów gitarowych, mikrofonów i ich ustawień oraz nagrywać kilka wersji przetworzonego sygnału gitarowego na oddzielnych ścieżkach DAW. Ponadto moduł Re-Amplification Box ma wewnętrzny przekaźnik, który skutecznie zapobiega powstawaniu pętli zwarciovych.

trave

re-amplification box pasywny



PRZYŁĄCZA I ELEMENTY STEROWANIA

PRZYŁĄCZA I ELEMENTY STEROWANIA

1. INPUT

Symetryczne wejście liniowe z żeńskim 3-pinowym gniazdem XLR. Połączyć wyjście liniowe systemu nagrywania i wejście liniowe modułu Re-Amplification Box za pomocą wysokiej jakości kabla mikrofonowego. Jeśli system nagrywania nie jest wyposażony w wyjście XLR, należy użyć kabla z odpowiednim złączem.

2. PRZEŁĄCZNIK -10 dBV / +4 dBu

Przełącznik do wyboru poziomu roboczego:
 Sprzęt konsumencki, przełącznik niewciśnięty (-10 dBV).
 Sprzęt profesjonalny, przełącznik wciśnięty (+4 dBu).

3. LIFT / GND

Przełącznik do odłączania uziemienia wejścia i wyjścia (Ground Lift). W pozycji niewciśniętej połączenie z uziemieniem jest rozłączone; połączenie działa, gdy przełącznik jest w pozycji wciśniętej. Możliwość zapobiegania pętli uziemienia za pomocą przełącznika Ground Lift zależy od uziemienia podłączonego sprzętu. Jest zatem możliwe, że zarówno jedno, jak i drugie położenie przełącznika może skutecznie zmniejszyć lub wyeliminować szum.

4. OUTPUT

Wyjście audio o wysokiej impedancji z niesymetrycznym gniazdem jack 6,3 mm. Do podłączenia modułu Re-Amplification Box do wejścia instrumentu wzmacniacza gitarowego należy użyć wysokiej jakości kabla gitarowego.

5. LEVEL

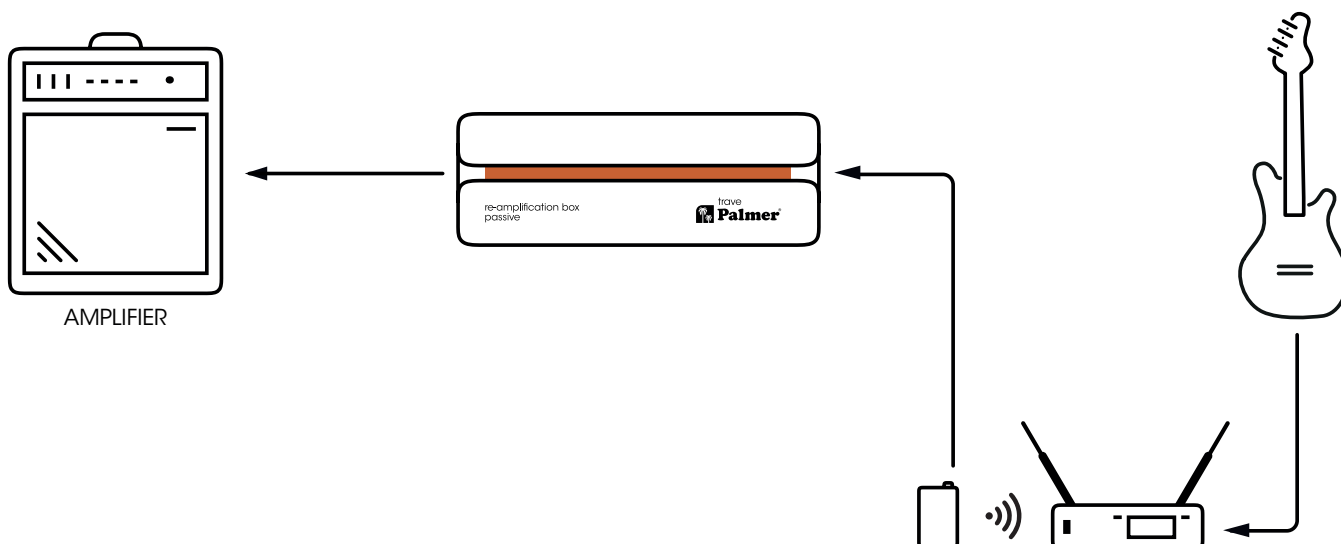
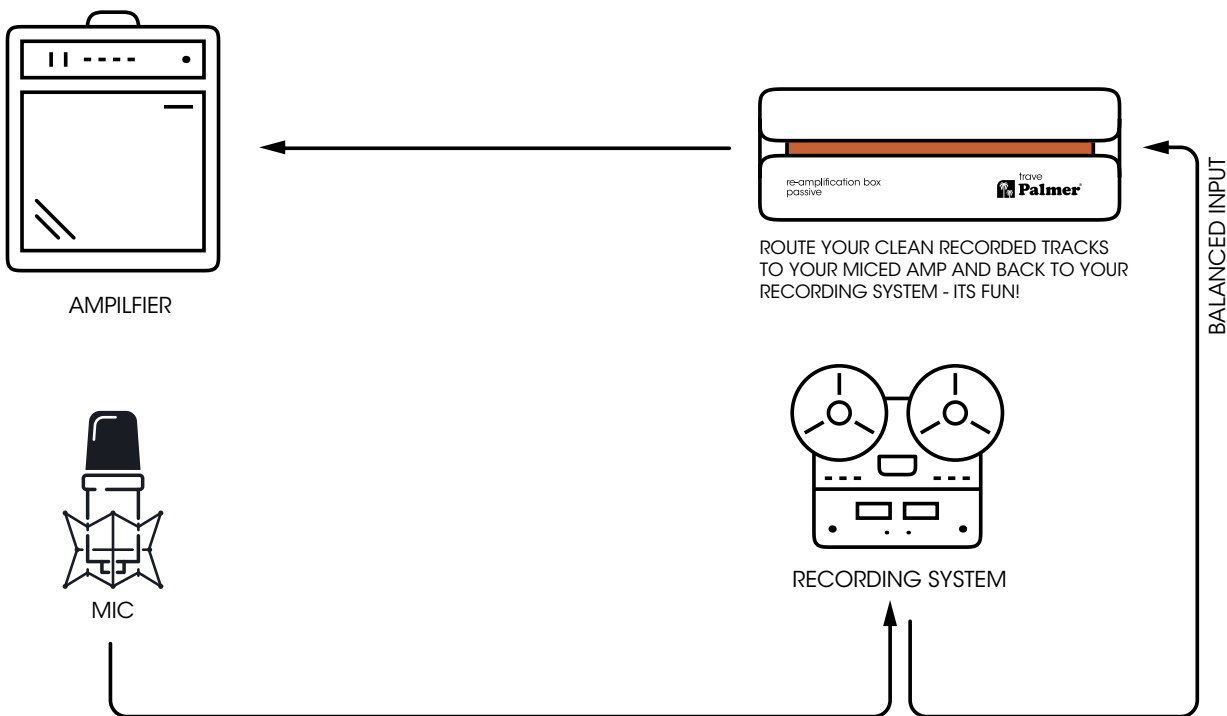
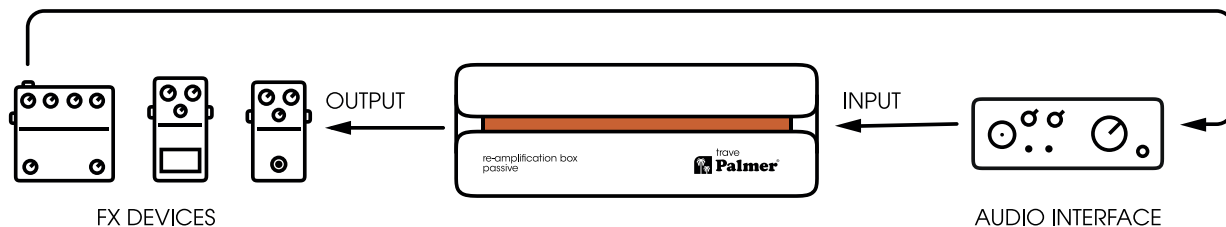
Przełącznik poziomu do regulacji poziomu wyjściowego.



UWAGA: Podłączanie przewodów sygnałowych może powodować znaczne zakłócenia. Upewnić się, że kanał wejściowy (konsola mikserska, interfejs audio itp.) jest wyciszony podczas podłączania. W przeciwnym razie poziom szumu może spowodować uszkodzenie.

WSKAZÓWKA: Silne pola magnetyczne mogą powodować brzęczenie. Dlatego też nie należy umieszczać modułu Re-Amplification Box w pobliżu silnych pól magnetycznych (np. transformatora sieciowego).

PRZYKŁADY OKABLOWANIA



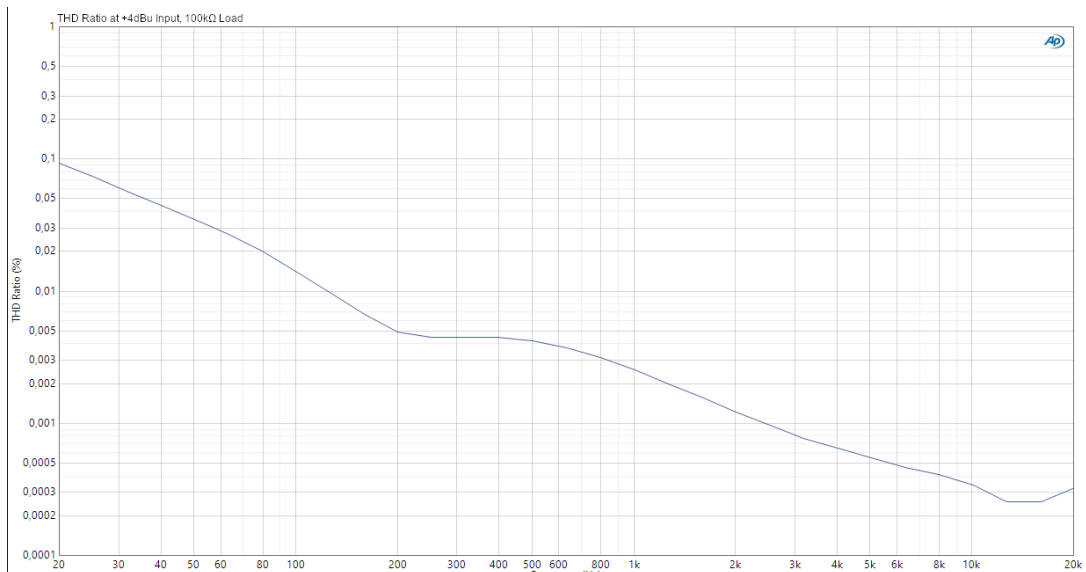
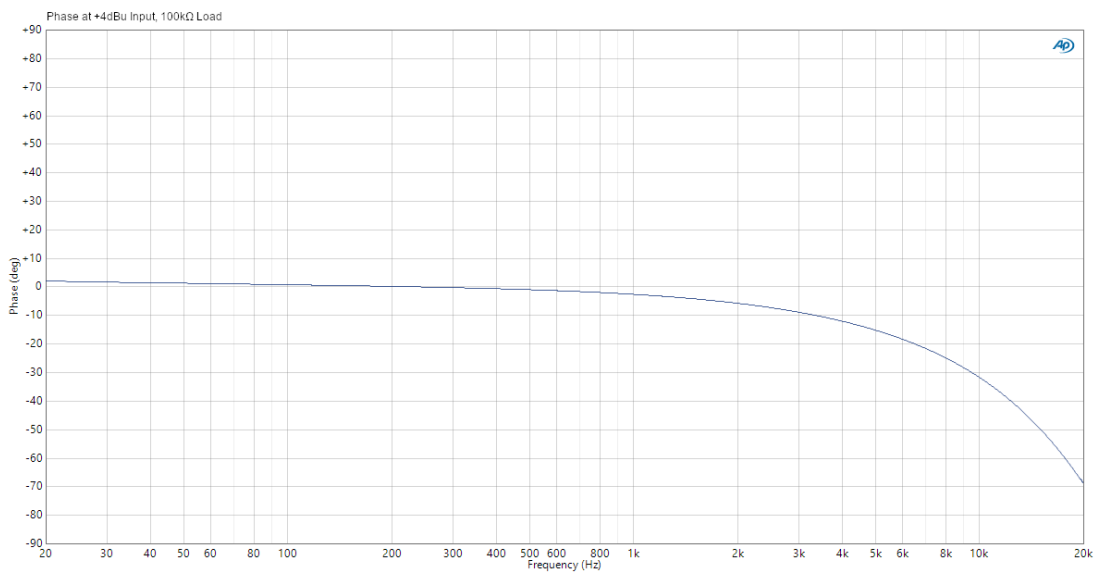
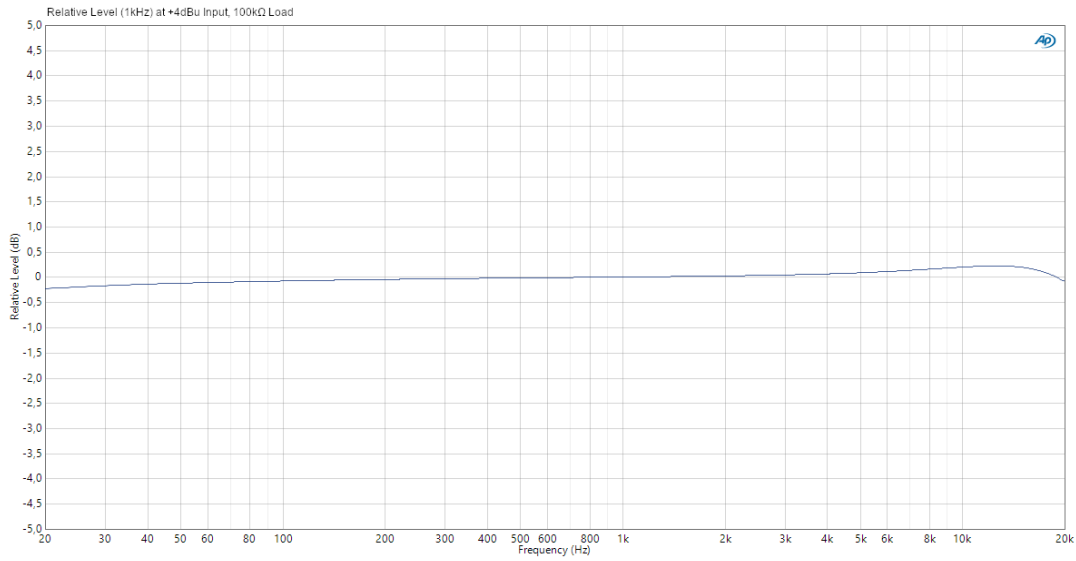
DANE TECHNICZNE**INFORMACJE OGÓLNE**

Numer artykułu	PTRAVE
Rodzaj produktu	DI-Box
Liczba kanałów:	1
Typ	pasywny
Transformator izolowany	Tak
Liczba wejść	1
Typ wejścia	symetryczne
Złącza wejściowe:	XLR
Liczba wyjść	1
Typ wyjścia	niesymetryczne
Złącza wyjściowe:	gniazdo jack 6,3 mm
Przełącznik Ground/Lift	Tak
Funkcje dodatkowe	Przełącznik poziomy wejściowego, potencjometr poziomy wyjściowego
Obudowa:	Odlew aluminiowy
Wymiary (wys./szer./gł.)	140 x 50 x 68 mm
Masa	0,395 kg
Temperatura otoczenia w czasie pracy	-20°C — 70°C
Wilgotność względna powietrza	< 80%, bez kondensacji
Akcesoria w zestawie	Gumowe nóżki

AUDIO

Maks. poziom wejściowy (< 1% THD, 20 Hz)	+19 dBu
Maks. poziom wejściowy (< 1% THD, 1 kHz)	+32 dBu
Pasma przenoszenia (± 1 dB, względne 1 kHz)	10 Hz — 20 kHz
Impedancja wejściowa (1 kHz, ustawienie: maks. poziom, -10 dBV)	5 k Ω
Impedancja wyjściowa (1 kHz, ustawienie: maks. poziom, -10 dBV)	4,2 k Ω
THD (30 Hz, +4 dBu, jednolite wzmocnienie, nieważone)	< 0,08%
THD (1 kHz, +4 dBu, jednolite wzmocnienie, nieważone)	< 0,003%
IMD (SMPTE) (60 Hz / 7 kHz, 4:1, +4 dBu)	< 0,004 %
Przełożenie transformatora	1:3

Wszystkie pomiary zostały wykonane przy użyciu generatora o impedancji wyjściowej 100 Ω i symetrycznym obciążeniu 100 k Ω .



UTYLIZACJA



OPAKOWANIE:

1. Opakowania mogą być przekazywane do systemu recyklingu zwykłymi kanałami utylizacji. Opakowania można oddać do recyklingu.
2. Należy oddzielić opakowanie zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji i przepisami dotyczącymi recyklingu, obowiązującymi w danym kraju



URZĄDZENIE:

1. To urządzenie podlega przepisom europejskim Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w obowiązującej w danym momencie wersji. Dyrektywa WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużytego sprzętu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Stare urządzenie należy utylizować w autoryzowanym lub w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju!
2. Przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących usuwania odpadów, obowiązujących w kraju użytkowania.
3. Jako klient prywatny możesz uzyskać informacje na temat możliwości utylizacji przyjaznej dla środowiska od sprzedawcy, u którego zakupiono produkt, lub od odpowiednich władz regionalnych.



BATERIE I AKUMULATORY:

1. Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Baterie i akumulatory należy utylizować w autoryzowanym lub w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów.
2. Przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących usuwania odpadów, obowiązujących w kraju. Prawo i przepisy dotyczące utylizacji.
3. Klient prywatny otrzyma informacje na temat przyjaznych dla środowiska sposobów usunięcia produktu od sprzedawcy, u którego zakupił produkt, lub od odpowiednich władz regionalnych.
4. Urządzenia zawierające baterie lub akumulatory, których użytkownik nie może wyjąć, należy oddać do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych.

OŚWIADCZENIA PRODUCENTA

Gwarancja producenta i ograniczenie odpowiedzialności
 Adam Hall GmbH
 Adam-Hall-Str. 1
 D-61267 Neu Anspach

E-mail: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Nasze aktualne warunki gwarancji oraz informację o ograniczeniu odpowiedzialności można znaleźć na stronie internetowej:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

W sprawie serwisu należy skontaktować się z dystrybutorem.

OZNACZENIE CE

Adam Hall GmbH oświadcza niniejszym, że produkt spełnia wymogi następujących dyrektyw (o ile dotyczy):
 Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)
 Dyrektywa EMC (2014/30/UE)
 RoHS (2011/65/UE)
 RED (2014/53/UE)

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracje zgodności dla wyrobów, które podlegają dyrektywom LVD, EMC, RoHS, można zamówić pod adresem info@adamhall.com. Deklaracje zgodności dla wyrobów podlegających dyrektywie RED można pobrać na stronie www.adamhall.com/compliance/.

OŚWIADCZENIE FCC

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Obsługa podlega następującym dwóm warunkom:

(1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz

(2) Urządzenie musi być odporne na niekorzystny wpływ innych urządzeń, w tym powodowanie nieoczekiwanego działania.